





# **LENGUAJE Y COMUNICACIÓN HUMANA**

## **Guía de Estudio**

Elaborado y compilado por:  
**Irina Freire Muñoz**

Quito-Ecuador  
2018

**Lenguaje y comunicación humana  
Guía de Estudio**

©Autor: Irina Freire Muñoz

ISBN: 978-9942-8727-2-2

Fecha de publicación: octubre de 2018

Pares revisores académicos:

Mgt. Anabel Castillo Bastidas.

Directora editorial Universidad Tecnológica Equinoccial.

Mgt. Santiago Estrella Silva.

Docente Universidad Técnica Particular de Loja.

Editor: Ing. Hugo Arias Flores, MBA.

Coordinadores de edición: Juan Merino y Carlos Borja.

Corrección, diseño e impresión: Editorial El Conejo

Av. 6 de Diciembre N26-97 y la Niña, piso 3

Telf: 22 27 948/ 22 27 949

Fax: 2 501 066

[info@editorialeconejo.com](mailto:info@editorialeconejo.com)

[www.editorialeconejo.com](http://www.editorialeconejo.com)

Editorial de la Universidad Tecnológica Indoamérica. Quito – Ecuador.



*Vive la Excelencia*

Queda rigurosamente prohibida la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la fotocopia y el tratamiento informático, sin autorización escrita del titular del Copyright, bajo las sanciones previstas por las leyes.

Cómo citar este libro:

Freire, I., (2018). *Lenguaje y comunicación humana. Guía de Estudio*. Quito, Ecuador: Universidad Tecnológica Indoamérica.

*En homenaje a Patricio, mi gran amigo*

*Cierto día, el ser humano sintió la necesidad de jamás ser olvidado. Así, se puso a conversar consigo mismo y en su interior surgió una enigmática presencia. No sabía ni cómo ni por qué, solo recordaba su interés de trascender, dejando una huella suya en el mundo. Entonces, apareció aquella imagen lumínica como el agua y candente como el fuego. Sorprendido, le preguntó:*

*—¿Quién eres?*

*—Soy la pasión oculta que te habita, soy tus ideas plasmadas en piedra. Soy la síntesis de tus deseos. Soy tu palabra, tus pensamientos. Soy quien te ayudará a no ser olvidado. Yo seré quien te permita expresar los mares y los fuegos que se hallan en ti.*

*Irina Freire Muñoz*



## **Contenido**

INTRODUCCIÓN	11
Competencia específica	12
Orientaciones metodológicas	13
<b>TALLER 1</b>	<b>15</b>
LA COMUNICACIÓN: ORIGEN Y EVOLUCIÓN	
DE LA COMUNICACIÓN HUMANA	15
¿Desde cuándo nos comunicamos los seres humanos?	15
¿Cuándo se empezó a teorizar sobre la capacidad de la comunicación humana?	17
¿Cómo definir la palabra comunicación?	19
La comunicación: ¿ciencia o disciplina?	19
Elementos de la comunicación humana	21
Tipos de comunicación humana	24
<i>Comunicación no verbal</i>	25
<b>TALLER 2</b>	<b>31</b>
LA COMUNICACIÓN VERBAL	31
El lenguaje	31
<i>El lenguaje oral</i>	32
<i>El lenguaje escrito</i>	39
<i>Reglas para la comunicación escrita</i>	40
<i>La ortografía y su importancia</i>	41
Signos de puntuación	47
Elementos básicos de la oración	58
El párrafo	65
Tipos de párrafos	66

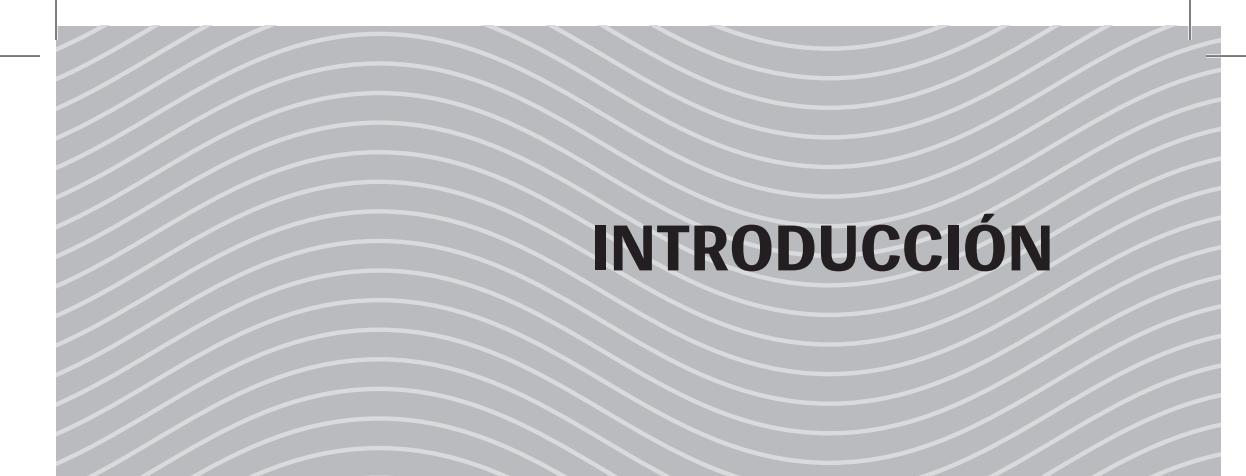
<i>Párrafo narrativo</i>	66
<i>Párrafo descriptivo</i>	68
<i>Párrafo expositivo</i>	69
<b>TALLER 3</b>	<b>81</b>
LECTURA Y REDACCIÓN	81
LECTURA COMPRENSIVA DE TEXTOS	
EXPOSITIVOS-DESCRIPTIVOS	81
Identificación de ideas principales y argumentativas	83
El resumen	87
Tipos de resúmenes	87
<i>Resumen informativo</i>	87
<i>Resumen descriptivo</i>	88
Pasos para la elaboración de un resumen	88
Proceso de redacción	89
Características de un resumen	91
<b>TALLER 4</b>	<b>93</b>
LA REDACCIÓN ARGUMENTATIVA	93
¿Qué es argumentar?	93
¿En qué se diferencia una argumentación de una explicación?	94
Tipos de argumentación	95
La redacción argumentativa	97
<i>El ensayo</i>	97
El ensayo académico de 5 párrafos	99
Gráfico 3. Esquema ensayo académico de 5 párrafos1	99
<i>Párrafo 1: Introducción</i>	99
<i>Párrafo 2, 3 y 4: Cuerpo</i>	100
<i>Párrafo 5: Conclusión</i>	100
Tipos de argumentación en el ensayo académico de 5 párrafos	101
Recomendaciones para empezar a escribir	102

BIBLIOGRAFÍA	107
ANEXOS	109
CUENTO: LA ESPINA NO ESTÁ EN LA ROSA	109

## **CONTENIDO GRÁFICOS Y CUADROS**

Gráfico 1. Proceso lineal de la comunicación	21
Gráfico 2. Proceso no lineal de la comunicación	22
Gráfico 3. Esquema ensayo académico de 5 párrafos	99
Cuadro 1. Algunas reglas ortográficas	44
Cuadro 2. Reglas del uso de la mayúscula	54





# INTRODUCCIÓN

“Los límites de mi lenguaje son los límites de mi mundo”.

**Ludwig Wittgenstein**

El Área de Lenguaje y Comunicación de la Universidad Tecnológica Indoamérica —consciente de la responsabilidad del manejo de procesos comunicativos, académicos, laborales, culturales, taxonómicos y sociales— fomenta el estudio de la lengua materna como un recurso para el desarrollo metacognitivo de los estudiantes de nivel de pregrado, en cualquier área del conocimiento.

El lenguaje y la comunicación constituyen la herramienta de trabajo de todo profesional, y su dominio posibilita el manejo de una comunicación asertiva, fluida, armónica, coherente y funcional en su entorno social. Esta área del arte y la ciencia involucra conocimientos, destrezas, actitudes, capacidades y competencias encaminadas a desarrollar un pensamiento crítico, con potencialidades lingüísticas cognitivas y sociales, desarrollando las macrodestrezas: leer, escribir, hablar y escuchar.

El presente texto tiene como fin el desarrollo de las macrodestrezas comunicativas, a partir de cuatro talleres. En el Taller Uno iniciamos con el conocimiento y la comprensión del origen y la evolución de la comunicación, el lenguaje y la comunicación no verbal.

El Taller Dos comprende la comunicación verbal escrita y su correcta utilización, mediante la redacción de párrafos: narrativo, descriptivo y expositivo. El Taller Tres está conformado por la lectura comprensiva y la eficiente redacción de resúmenes de textos varios; finalmente, en el Taller Cuatro se culmina con la argumentación y la redacción argumentativa, mediante el ensayo, a partir del desarrollo del pensamiento académico, con el fin de debatirlo y exponerlo.

Se destaca que al final de cada taller se encontrarán algunos ejercicios de aplicación, como trabajos colaborativos y trabajos autónomos, que el estudiante deberá realizar para afianzar sus conocimientos; además, encontrará el resultado de aprendizaje propuesto para cada taller.

Por último, en Anexos, se agrega un cuento elaborado por la autora, con el que se desarrollarán varios de los ejercicios propuestos en esta guía de estudio. En esta aventura, aprenderemos no solo a comunicarnos, sino a valorar nuestra expresión comunicativa como fuente única de desarrollo social y humano.

## **Competencia específica**

Comprende las funciones del lenguaje vinculadas con los elementos de la comunicación para establecer aprendizajes integrados significativos, a través de la investigación como eje transversal y dinámico del proceso, sobre la base de una metodología que integre métodos teóricos y empíricos, demostrando creatividad, rigurosidad y compromiso.

## **Orientaciones metodológicas**

### ***Planifique***

Usted es responsable de su propio proceso de formación. El tiempo es oro y vale la pena aprovecharlo. Utilice los procedimientos de lectura crítica en todos los niveles, así como las técnicas activas de aprendizaje, organizadores gráficos y resúmenes.

### ***Analice***

Desarrolle en orden las actividades sugeridas, lea con atención, analice, hágalo a conciencia. Estructure sus ideas y aprendizajes. Utilice una argumentación coherente y fluida.

### ***Afiance sus conocimientos***

Es muy importante que se detenga de vez en cuando, evalúe si está aprendiendo y afiance los aprendizajes ya adquiridos.

### ***Construya***

Al final de cada temática, es importante que construya y estructure sus propias ideas, aportes y conclusiones. Realice las actividades de aprendizaje colaborativo y autónomo con conciencia y compromiso.





## TALLER 1

# LA COMUNICACIÓN: ORIGEN Y EVOLUCIÓN DE LA COMUNICACIÓN HUMANA

Para comenzar el estudio del lenguaje y la comunicación humana, es imprescindible responder algunas preguntas sobre los orígenes y la evolución de la comunicación.

### **¿Desde cuándo nos comunicamos los seres humanos?**

Campillo-Valero & García-Guixé (2005, p. 5) exponen que “el lenguaje es un rasgo distintivo de conducta, propio de la especie humana, y que ningún otro animal se comunica como nosotros. Aunque la investigación sobre los orígenes del lenguaje humano cruzó las fronteras transdisciplinares, no se tiene referencias exactas de cuándo y cómo surgió la actividad comunicativa propiamente dicha”.

Existen numerosas teorías, desde las bases anatómicas hasta las conceptualizaciones socioculturales. Así, las más representativas sostienen que la capacidad comunicativa surge hace dos millones de años aproximadamente, cuando los homínidos<sup>1</sup> interaccionaron con el entorno a través de comportamientos relacionados con la supervivencia: necesidad de alimentación, movilidad, sexualidad y territorialidad entre otros. Todo ello determinó una serie de estrategias adaptativas que finalmente pudieron interferir con la desaparición de muchas especies.

El primer tipo de comunicación entre los homínidos no era precisamente el lenguaje articulado en palabras, sino más bien, la utilización del cuerpo como recurso: gestos, señales, mímicas, etc. Más adelante, se profundizará con mayor detalle este tipo de intercambio de mensajes.

Al parecer, la investigación da cuenta de la evolución del lenguaje articulado con la aparición de un sistema eficaz de sonidos (aparato bucofaringolaríngeo) y de un medio de identificación fonético/semántico que relaciona las combinaciones de sonidos con significados. (Campillo-Valero & García-Guixé, 2005)

Sin embargo, es preciso recalcar, como señala Manuel Martín Serrano (2009), que la comunicación como se la conoce hoy en día fue un componente esencial en la humanización del animal, en un principio, al interior de sus escenarios naturales, y luego, en la adaptación a los escenarios sociales. Por lo que no se debería estudiar la comunicación humana como un fenómeno aislado entre el desarrollo evolutivo y el desarrollo sociohistórico. Esto significa que la

---

1 El ser humano actual pertenece al orden de los primates, suborden *Anthropoidea*, infraorden catarrinos, superfamilia *Hominoidea*, familia *Hominidae*, género *Homo*, especie *sapiens* y subespecie *sapiens*. (D. Campillo-Valero, E. García-Guixé, 2005, p. 6)

plasticidad —característica básica de la comunicación humana y su práctica— ha hecho posible que se incorporen en las organizaciones sociales recursos que permitan la producción comunicativa. Es decir, las interacciones humanas no están determinadas solo por las necesidades, sino por la incorporación de todo un universo simbólico, como la construcción del lenguaje, y axiológico, como la incorporación de valores humanos. (Martin Serrano, 2009)

## **¿Cuándo se empezó a teorizar sobre la capacidad de la comunicación humana?**

En la Grecia Antigua, durante las actividades cotidianas de la democracia ateniense<sup>2</sup>, surgieron las primeras teorías de la comunicación, como proceso inherente de construcción social a partir de la socialización y la interrelación de las personas. Aristóteles quizás fue uno de los primeros filósofos griegos interesados por el fenómeno comunicativo. Para él, solo existían dos formas de llegar a la verdad, mediante la lógica y la razón, y solo quienes poseían estas cualidades tendrían la facultad de comunicar, es decir, intelectuales y eruditos. (Astolfi, 1961, p. 93)

Paralelamente, son los sofistas<sup>3</sup>, con su mayor representante Protágoras, quienes rechazan el modelo determinista y absolutista de la comunicación planteado por Aristóteles, exponiendo que todo es relativo y que todos los asuntos relacionados con los hechos sociales

- 
- 2 Los ciudadanos, iguales en derechos, participaban desde los veinte años en la formación de las leyes, como si todos fueran diputados. Se reunían al aire libre, en una plaza rodeada de pórticos: el ágora
  - 3 Nombre aplicado por los antiguos griegos a los hombres eruditos en el siglo V a.C., también llamados maestros itinerantes que proporcionaban instrucción en diversas ramas del conocimiento a cambio de unos honorarios convenidos con antelación. (Idem, p. 95).

se manifestaban como dimensiones humanas y visiones subjetivas que intervenían en la forma de ver la realidad. Para Protágoras, “la comunicación consistía en compartir una idea sin imponer una verdad absoluta” (Astolfi, 1961, p. 95).

Al parecer, las nuevas teorías de la comunicación en la Modernidad tomaron las concepciones de Aristóteles para generar nuevos conceptos y profundizar sobre el proceso comunicativo. Bajo esta premisa, ya en el siglo XX, la comunicación se teorizó desde el proceso de transmisión de mensajes cuyo fin sería persuadir a una persona o a un grupo de personas con el fin de determinar una conducta. Este esquema de comunicación tiene tres elementos fundamentales: emisor, mensaje y receptor (E-M-R); más adelante, se explicará con mayor precisión cada uno de estos.

A este modelo, los teóricos actuales lo nombraron “modelo lineal o mecanista”, muy analizado en la segunda década del siglo XX, especialmente en Estados Unidos. Es en esta época justamente cuando la comunicación empieza a estudiarse para explicar algunos fenómenos sociales promovidos por los nacientes sistemas de información (prensa escrita, como periódicos y revistas, y el surgimiento de la radio, entre otros), y algunos autores norteamericanos, como Harold Laswell (1920), incluyen en el estudio la utilización del método científico para investigar la difusión y la influencia de los mensajes en la opinión pública, las guerras y los medios de información, surgiendo las dos primeras teorías: el conductismo y el difusiónismo.

Paralelamente al proceso mecánico E-M-R, aparecen diversas corrientes de pensamiento sobre la capacidad comunicativa, una de ellas corresponde a la teoría propuesta por la Escuela de Palo Alto (EE. UU.) cuyo principio de estudio se centra en la comunicación desde el contexto sociocultural: la palabra, el gesto, la mirada, el espacio y el tiempo social y político. Es decir, se genera una teoría que

analiza el proceso comunicativo sin principio ni fin, y se investiga sobre las relaciones humanas desde la interacción simbólica.

## ¿Cómo definir la palabra comunicación?

Desde sus primeros estudios en Grecia, se puede definir a la comunicación como el proceso dinámico y dialéctico que permite la transmisión de un mensaje. Etimológicamente, proviene del latín *communis* que significa transmitir algo, hacerlo común, y del término griego *koinonia* que significa comunidad. Por lo tanto, comunicación es transmitir o compartir algo en comunidad.

En definitiva, la comunicación es la actividad humana que nos permite relacionar entre dos o más personas y con el entorno, mediante el intercambio de ideas y pensamientos, lo que nos ha consentido, como humanidad, transmitir y trascender el conocimiento, las necesidades y los sentimientos.

Por lo tanto, la comunicación es todo lo que hacemos en nuestra vida, desde que nacemos, y lo que es expresado a través de un lenguaje específico, sea este verbal o no verbal.

## La comunicación: ¿ciencia o disciplina?

Un importante debate se ha dado desde mediados del siglo XX para determinar si la comunicación, como una actividad humana, puede considerarse una ciencia o una disciplina. Para definirlo, es importante analizar el objeto de estudio de la comunicación.

Como se mencionó anteriormente, desde Grecia Antigua, los filósofos intentaron explicar las relaciones interpersonales y las interacciones sociales mediante la relación de un emisor y un receptor, y cómo desde las percepciones de los receptores se puede retroalimentar un mensaje. Pero además, Aristóteles se preocupó por la inten-

ción del receptor, es decir, la forma cómo este desarrolló el discurso para persuadir el comportamiento del receptor. A esto se le llamó *retórika* o el arte de la persuasión (Astolfi, 1961).

Bajo este esquema, las nuevas teorías de la comunicación, en el siglo XX, retoman los principios ideológicos de Aristóteles sobre la comunicación y surgen un conjunto de explicaciones sobre cómo los medios de comunicación pueden incidir en las masas. Nace así el diffusionismo, el conductismo y el funcionalismo, teorías comunicativas cuyo objeto de estudio es el sujeto interactuante como emisor y receptor, capaz de transformar su conducta y comportamiento ante un estímulo comunicativo.

Se puede decir entonces que para aprender el estímulo (mensaje) y el sujeto (emisor y receptor) es imprescindible un método de estudio, lo que conlleva un análisis del contexto. Por lo tanto, la comunicación puede ser considerada una ciencia, además porque es susceptible de ser verificable, ya que su objeto de estudio evoluciona y tiene una historia. En este sentido, la teoría de la comunicación puede ser transformada en una actividad científica, porque las ciencias de la evolución y la historia desarrollan metodologías empíricas que investigan los orígenes, las transformaciones y las aplicaciones de las interacciones y comunicaciones humanas (Serrano, 2009).

Sin embargo, la comunicación tampoco puede dejar de ser vista como una disciplina, pues es parte inherente de la actividad humana, sobre la que otras ciencias —como la psicología, la sociología, la antropología, la filosofía, la educación, etc.— se sirven para comprender los diferentes fenómenos culturales y humanos. Ante esto, la comunicación es ciencia y es disciplina.

## **Elementos de la comunicación humana**

Hasta mediados del siglo XX, el proceso de comunicación humana había sido estudiado desde un modelo lineal.

**Gráfico 1**  
**Proceso lineal de la comunicación**



Elaborado por: Irina Freire

Sin embargo, varios autores latinoamericanos, entre ellos Daniel Prieto Castillo, analizan elementos desde una mirada más holística y no lineal, haciendo referencia a la importancia de la formación social, el marco de referencia, los códigos, los medios y los recursos (Prieto Castillo, Daniel, 2005). Para fines de este estudio, a continuación se presenta, en el Gráfico 2, una propuesta de esquema básico del proceso de comunicación, que no está determinado por un modelo de lógica lineal.

**Gráfico 2**  
**Proceso no lineal de la comunicación**



Elaborado por: Irina Freire

Se presentan básicamente tres elementos en el proceso de comunicación humana:

La fuente o quien expresa (**EMISOR**).

Lo expresado (**MENSAJE**).

Quien recibe y percibe lo expresado (**PERCEPTOR**).

Un emisor expresa un mensaje hacia un perceptor, quien lo recibe, lo interpreta, lo analiza y luego lo retroalimenta, es decir, se devuelve el mensaje, por lo que se convierte en un emisor.

Por lo tanto, todo emisor es perceptor y todo perceptor es emisor con un intercambio constante de mensajes. Existe un campo de **interdependencia** entre estos tres elementos; si uno de ellos no existiera, ninguno existiría. Todos son influenciados por todos.

## **El mensaje y sus elementos**

Se puede entender al mensaje como un conjunto de contenidos, información, ideas, pensamientos, sentimientos que se transmite y se retroalimenta entre emisores y perceptores. En otro sentido, un mensaje es todo lo susceptible de ser comunicado y comunicable.

En función del tipo de comunicación verbal o no verbal, los mensajes pueden ser orales, escritos o no verbales. El mensaje, como parte inherente del proceso de comunicación, está compuesto por tres elementos:

**a) Contenido:** Conjunto de información ideológica, filosófica, cultural, axiológica (valores) que los seres humanos vamos adquiriendo a lo largo de nuestra vida. Es decir, es todo lo que pensamos y sentimos sobre algo propio o ajeno.

**Ejemplo:** Los gustos estéticos, los intereses, la ideología política, los gustos musicales, los gustos gastronómicos, la opinión que se tiene sobre un acontecimiento social, cultural, ambiental, etc.

**b) Códigos:** Elementos no verbales que nos proporcionan una identidad, que puede ser creada a partir de nuestro contenido o adquirida por el estímulo externo y el entorno. Existen dos tipos de códigos: simbólico y gestual.

**Código simbólico:** Corresponde a los símbolos que adquirimos en nuestro diario vivir y que son parte de nuestra comunicación interna y externa. Los códigos simbólicos nos representan y nos dan a conocer al mundo.

**Ejemplo:** Para las denominadas culturas urbanas, sus códigos simbólicos están representados en su vestuario, el uso del color, los accesorios, el uso del cabello, etc.

**Código gestual:** Está representado en cómo utilizamos ciertos gestos para expresar, ya sea como emisores o perceptores. Mucha gente tiene códigos gestuales bien definidos, por ejemplo, la forma cómo la comunidad hippie expresa con las manos la ideología de amor y paz.

c) **Tratamiento:** Es el estilo o la forma de expresar un mensaje. Generalmente, en el tratamiento se descubre la personalidad y el carácter de una persona, si es colérica, nerviosa, amable, cortés, irónica, sarcástica, etc.

En conclusión, para que exista coherencia en el mensaje que se transmite es importante que todos sus elementos estén en concordancia; es decir, contenido, códigos y tratamiento deben tener coherencia y estar interrelacionados entre sí; de lo contrario, el mensaje no es claro ni preciso.

## Tipos de comunicación humana

Tenemos la *comunicación no verbal*, aquella que se expresa mediante un tipo de lenguaje que no es ni oral ni escrito, y la *comunicación verbal*, expresada a través de palabras, ya sea de forma oral o escrita. A continuación, empezaremos el estudio de la comunicación no verbal.

## **Comunicación no verbal**

Durante mucho tiempo, la ciencia ha tratado de explicar cómo una persona puede comunicarse con su entorno sin utilizar medios verbales, como el habla o la escritura. Desde la Antigüedad, esto ha sucedido utilizando, por ejemplo, el tocar de los tambores, otros instrumentos musicales o la danza.

La comunicación no verbal se puede entender desde la utilización de los signos y su estructura dentro de un determinado lenguaje, ya sea este lenguaje corporal o no, es decir, es parte de nuestro cuerpo e ideas para comunicarnos con el mundo. Así, los niños y niñas se comunican con su madre a través de manifestaciones no verbales: la sonrisa, los ojos, las manos, los gestos, los sonidos; y, a su vez, la mamá lo hace con su calor corporal, las caricias, la respiración etc.

En suma, los seres humanos aprendemos de la experiencia de observación los significados que nos permiten comunicarnos, así lo afirmó en la primera mitad del siglo XX, D. Efron con su obra *Gesture and Environment* (1941), quien determinó el papel preponderante de la cultura en la formación de la comunicación no verbal.

De tal suerte, la comunicación que existe entre niño y medio se va desarrollando, en primer momento, a partir de la aceptación de su propio cuerpo y, luego, con la percepción del mundo que le rodea en función de la distinción entre él y los demás. Los psicólogos han reconocido, hace ya mucho tiempo, que la forma de moverse de una persona proporciona indicaciones sobre su carácter, sus emociones y sus reacciones hacia la gente que lo rodea. (Efron, 1941)

Néstor García Canclini cuenta que “en enero de 1988, un grupo de fanáticos católicos mexicanos entraron furiosos a varios museos de arte para protestar en contra de la exhibición de varias pintu-

ras de la Virgen de Guadalupe; además, se pidió la expulsión del país del director del Museo de Arte Moderno y la reclusión psiquiátrica de los artistas que representaron a la Virgen con el rostro de Marilyn Monroe". (García Canclini, 1989. P. 157)

Se comprende la reacción de quienes protestaron porque, a través de la personificación, se desvalorizó y ridiculizó a su más alto símbolo religioso-nacionalista. Recordemos que la Virgen de Guadalupe constituye la figura más importante del pueblo mexicano, representación de la conciencia histórica del mestizaje y la implementación de la religión católica en el indígena mexicano. Sin embargo, el cuadro con el rostro de Marilyn Monroe constituye, más que una imagen de repudio, un sistema de signos expresados en la comunicación no verbal.

Ahora bien, la comunicación no verbal puede entenderse como un sistema de signos que utilizamos para comunicarnos, expresados en símbolos, gestos, señales y, en definitiva, en un conjunto de mensajes que, consciente o inconscientemente, están en nuestro bagaje cultural. Así, Jean Baudrillard (1997), en su libro *Crítica a la economía política del signo*, manifiesta que todo lo que tiene un valor simbólico está supeditado a una intención humana en función de su cultura, es decir, que nuestra forma de comunicarnos a través de los gestos, las reacciones y las señales corporales, entre otros, son significaciones aprehendidas y reproducidas de generación en generación, y que, por lo tanto, una vez adaptados a ciertas condiciones psíquico-sociales, los individuos somos capaces de crear nuestra comunicación no verbal para estimular una respuesta del perceptor.

Sin embargo, no siempre resulta fácil comprender nuestra propia comunicación no verbal; actuamos y nos movemos según esa memoria cultural aprehendida, y por lo tanto está sujeta a las interpreta-

ciones de la interacción, a la subjetividad del interlocutor, ya que no para todo el mundo una señal significa lo mismo.

Existen tres formas de estudiar la comunicación no verbal, a entenderse: la kinesia o estudio del lenguaje corporal, la paralingüística o estudio de la voz, y la proxémica o estudio del espacio corporal.

En el caso de la kinesia es muy interesante el análisis de los movimientos corporales ante diversas situaciones. El movimiento de las manos nos puede indicar varias cosas, entre ellas, nerviosismo o irritabilidad. El movimiento de nuestra cabeza, ojos, cejas y boca pueden indicar cansancio, alegría, depresión y un sinnúmero de mensajes que, como se mencionó anteriormente, pueden ser interpretados de múltiples formas.

La paralingüística o estudio de los sonidos emitidos por las cuerdas vocales, sin ser palabras estructuradas, nos proporciona un importante conjunto de mensajes no verbales. Así se pueden transmitir emociones de alegría, tristeza, ira e incluso, amor.

Recordemos el ejemplo de la Virgen de Guadalupe. García Canclini menciona, en la narración del incidente, que el grupo de fanáticos religiosos entraron furiosos a los museos de arte para protestar contra la imagen denigrada de la Virgen. Dentro del grupo, había varias mujeres que lloraban y exclamaban al cielo con sus manos, mientras los hombres utilizaban las dos extremidades superiores para golpetear contra el aire. Por su parte, los supervisores del museo miraban con curiosidad la escena.

Se encuentra en este episodio una gran cantidad de mensajes no verbales que acompañan a la palabra hablada: el llanto, sonido emitido con la finalidad de transmitir un mensaje a partir de una emoción; la utilización de las manos, ya sea como recurso emblemático o ilustrativo; la mirada, para expresar una emoción a partir de un pensamiento.

Y dentro de este contexto, comprendemos la proxémica, ya que todo este episodio se dio dentro de unos límites espaciales, donde se proponía otro discurso no verbal, el de la imagen de la Virgen de Guadalupe con el rostro de Marilyn Monroe.

En conclusión, la comunicación no verbal nos permite relacionar con el mundo que nos rodea, sea esta relación consciente o inconsciente, ya que, en cada cultura y en cada pueblo, los seres humanos aprendemos a expresarnos en función de nuestras necesidades de la cotidianidad.

## **Actividades de aprendizaje autónomo**

1. Lea el artículo científico “Origen y evolución del lenguaje” de los autores D. Campillo-Valero y E. García-Guixé. Luego de realizada la lectura, realice lo siguiente.

- a) Elabore una línea del tiempo de la evolución de los homínidos e identifique en qué momento de la evolución se desarrolla la comunicación no verbal, y en qué momento se estima que se desarrolló el lenguaje oral.
- b) Describa en qué consisten las teorías del origen del lenguaje.

2. Lea el texto “Notas introductorias al proceso de comunicación” de Daniel Prieto Castillo y explique en qué consisten los elementos del proceso de comunicación: formación social, marco de referencia, códigos, medios y recursos.

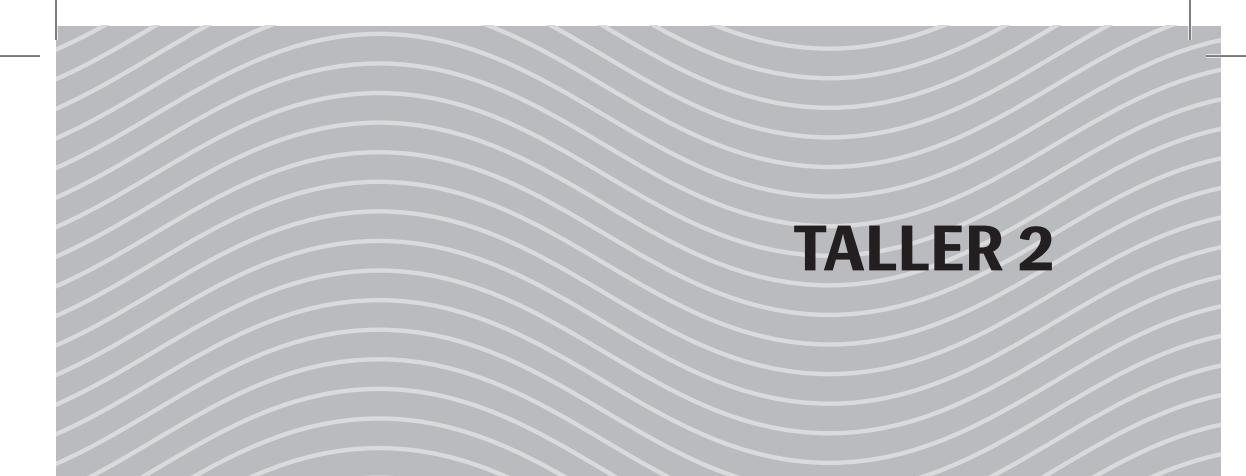
3. Lea, en Anexos, el cuento “La espina no está en la rosa” y describa dos escenas en las que se pueda explicar la importancia de

la comunicación no verbal para intercambiar ideas, pensamientos, sentimientos, emociones y conocimientos.

*Luego de analizar y elaborar las actividades propuestas para el Taller 1, usted habrá logrado el **resultado de aprendizaje**:*

*Comprende la importancia de la comunicación verbal y no verbal en sus actividades diarias, como recurso para su adecuado manejo del lenguaje oral, escrito y corporal.*





## TALLER 2

# LA COMUNICACIÓN VERBAL

Para iniciar el estudio y la comprensión de la comunicación verbal es necesario conceptualizar ciertos parámetros, como el lenguaje oral y escrito.

### El lenguaje

El término *lenguaje* ha sido teorizado desde principios del siglo XX, conjuntamente con las propuestas teóricas de la comunicación humana, analizadas anteriormente. Son innumerables los aportes teóricos transdisciplinarios que estudian al lenguaje humano, desde varias perspectivas, convergiendo en la idea de que el lenguaje ha transformado la conciencia humana, porque permite nuevas formas de pensamiento y adquisición de conocimientos. (Ríos Hernández, 2010)

El lenguaje es una capacidad humana en la cual se crea un sistema de signos, códigos, símbolos, ya sean verbales o no verbales, comprensibles para grupos determinados de personas; es decir, es a

través del lenguaje que los seres humanos nos comunicamos. El lenguaje puede subdividirse en lenguaje oral y lenguaje escrito.

## ***El lenguaje oral***

Para recrear un lenguaje oral es necesario el idioma, o también llamada lengua: **signos lingüísticos que sirven a los miembros de una comunidad de hablantes para comunicarse**. Es un modelo general y constante para todos los miembros de una colectividad lingüística. Por ejemplo, el inglés es un idioma o lengua con el cual se relacionan todos o la mayoría de los miembros de una comunidad de hablantes, como en Estados Unidos o Inglaterra. El idioma francés o lengua francesa también corresponde a un sistema de signos lingüísticos que identifica al pueblo francés o canadiense.

La materialización o la recreación momentánea del idioma o lengua es el **habla**, es decir la **capacidad humana para expresarse a través del sonido manifestado en palabras**. Sin embargo, aunque el hablante utiliza la lengua para comunicarse, son las diversas formas del habla las que hacen evolucionar una lengua.

Estas diversas formas son llamadas **dialecto**, es decir, rasgos distintivos en cada región o grupo social, una variante geográfica de un idioma o lengua. Por ejemplo, el español hablado por los argentinos es diferente al español hablado por los ecuatorianos; incluso dentro de una misma región existen diferentes dialectos, así, el manabita tiene un dialecto diferente al cuencano.

Cuando hablamos de **lenguaje**, es preciso analizar varios factores que intervienen para su desarrollo, tomando en cuenta que es una capacidad exclusivamente humana que trasciende en el tiempo y el espacio, perdura en la historia y es generadora de diversos fenómenos comunicacionales en la cultura, la sociedad e incluso la espiritualidad del ser humano.

Para comprenderlo mejor, se expone a continuación un artículo que recrea con precisión la verdadera dimensión del lenguaje, como herramienta fundamental de construcción social, identidad y cultura.

## **Lectura complementaria N.º 1**

### ***EL LENGUAJE QUE NOS IDENTIFICA***

M. Pruvost de Kappes

#### **¿Cuándo comenzamos a conformar nuestra identidad?**

Durante el primer año de vida, empezamos a conformar nuestra identidad como integrantes de una familia inserta en una comunidad de cultura y lenguaje.

Desde ese momento, estamos aprendiendo a ser nosotros mismos. Esta tarea continúa durante toda la existencia. Aunque seamos muy chicos, percibimos mensajes de la sociedad que valora o desvaloriza cómo somos. Nuestra familia y la comunidad pueden reforzar o debilitar esta idea. Las dinámicas de poder también tienen sus influencias sobre nosotros.

Si hablamos de identidad, pensamos en quiénes somos, cómo nos ven los demás y cómo nos vemos a nosotros mismos. La identidad nos define como individuos tanto como al grupo al que pertenecemos.

La identidad de un individuo humano incluye género, raza, grupo étnico, clase, cultura, lengua, edad y sexo, entre otras referencias. Todas se combinan para definir un ser único. Pero, asimismo, compartimos algunas como miembros de una comunidad.

El lenguaje es factor de identidad, que nos une al pasado y proyecta al futuro. Además, es un vínculo de símbolos que aglutina a la comunidad que comparte el mismo código. No solo es un método de comunicación, lo trasciende, porque es una institución social, lazo incuestionable que nos une al pasado, que lo mantiene gravitando sobre nuestra actualidad, que aglutina y es un motor de identificación. Watkins ha dicho “our ancestors, in a real cultural sense, are our linguistic ancestors.”

Desde un punto de vista científico, a partir de Ferdinand de Saussure, se entiende por lengua al sistema de signos orales y escritos del que disponen los miembros de una comunidad para realizar los actos lingüísticos cuando hablan y escriben. La lengua es un inventario que los hablantes no pueden modificar, solo emplearlo a través del habla, es decir, el conjunto de emisiones que los hablantes producen gracias al inventario del que disponen. Este concepto fue ligeramente modificado por Noam Chomsky, que entiende la lengua como un sistema interiorizado que poseen los hablantes, capaz de generar sus realizaciones lingüísticas. El hablante las evalúa gracias a la competencia, o sea, al dominio inconsciente que tiene de su lengua.

De ninguna manera, podemos considerar al lenguaje como algo acabado, inmodificable, terminado, invariable.

Debemos sentirnos promotores y formadores del lenguaje, en cuanto somos integrantes de la comunidad hablante. Decía Borges: “El lenguaje no lo hace la academia, ni el poder, ni la iglesia, ni los escritores. El lenguaje lo hacen los cazadores, los pescadores, los obreros, los campesinos, los caballeros y los tipos sinceros. Hay que acudir a las bases, donde se forma la lengua”. Hablar claro y en buen idioma nos da identidad.

## **¿Qué hemos perdido y qué hemos ganado, en cuanto a nuestra identidad, a través del lenguaje en esta era postmoderna?**

La postmodernidad se abre a la multiplicación de las identidades; el individuo se articula día a día en respuesta a una diversidad de identidades que lo interpelan: 1) identidades de género y sexo. De hecho, como se puede observar en la moda juvenil, nos dirigimos hacia una sociedad andrógina donde los hombres imitan cada vez más a las mujeres, y las mujeres imitan a los hombres; 2) identidades étnicas y raciales, las que si bien en algunos puntos geográficos se diferencian claramente, en otros, tienden a diluirse por las innumerables migraciones y mestizajes; 3) identidades generacionales y de roles familiares; 4) identidades adscritas a estilos de vida y actividades de ocio y creatividad; 5) identidades relacionadas con preferencias profesionales; 6) identidades espirituales o religiosas; 7) identidades nacionales; 8) identidades lingüísticas.

Tal como decíamos, todas tienden a diluir sus fronteras. En el caso de la lengua, la globalización, acentuada por la red de internet, hace que el bilingüismo distinga gran parte de los países desarrollados. En este sentido, hemos ganado en cuanto a la incorporación de términos, conceptos, usos adquiridos.

Por otra parte, hemos perdido en cuanto a la desvalorización de la propia lengua frente al inglés, y la preeminencia de esa lengua en gran parte de sitios y páginas más visitadas de la red.

Nos hemos distanciado de nuestras raíces. Vemos cómo cada día se agrandan las distancias generacionales. Los abuelos no se ocupan como antes de culturizar a sus nietos a través de relatos familiares, folclóricos, tradicionales. Son escasos los hogares en los que se transmiten las costumbres; afectados también por

los nuevos modelos de familias, en los que las relaciones adquieren complicadas estructuras por la formación de sucesivas parejas por parte de los progenitores y la pérdida de los valores tradicionales. Asistimos a una aculturación forzada por los medios de comunicación, en la que nuestros hijos aprenden términos de uso común en otras latitudes, ignorando las equivalencias idiomáticas de nuestro país.

La pauperización de las ideas. El lenguaje se construye y articula a partir del pensamiento. Cuanto más pobre sea el desarrollo del pensamiento, tanto más pequeño será el caudal de ideas y vocablos que expresen esas ideas. Vemos cómo el abuso de determinados medios de comunicación (léase, la televisión) por parte de las jóvenes generaciones, la falta de lectura —que amplíe su acervo cultural y estimule su razonamiento e imaginación—, acentuado por el uso cada vez más limitado de vocablos —los expertos estiman que los jóvenes no utilizan en su diálogo cotidiano más de doscientos términos—, despiertan la alarma de todos los que nos preocupamos por el futuro del lenguaje.

La globalización económica y política compromete la identidad lingüística, en tanto y en cuanto compromete la utilización de terminología foránea que termina imponiéndose por el uso intensivo en los medios de comunicación y, en general, en las comunidades afectadas. La adopción de un nuevo lenguaje afecta la concepción del mundo, porque instaura el pensamiento que sustenta esa terminología.

El lenguaje del chat y los mensajes de texto. Ya son solo un recuerdo las largas cartas que escribían nuestros abuelos para comunicarse con la familia y los amigos distantes. Hoy todo exige velocidad. A la facilidad con que nuestros jóvenes entablan relaciones con sus similares de todo el mundo, se opone la poda y la deformación del lenguaje que se asemeja a una jerga jeroglífica. En lo inmediato, lo

más perjudicial para los propios jóvenes es que trasladan esta forma de comunicarse a todos los ámbitos, inclusive en la escuela, provocando conflictos con los docentes y deteriorando su comunicación con el resto de la comunidad, que no comprende esos códigos.

El lenguaje, en tanto instrumento, tiende a ser correlato de la existencia. Por este motivo, es lógico que caigan en desuso palabras, frases, modismos, que pierden actualidad —ya nadie habla de linotípico, cuando toda la composición gráfica se realiza por computadora, por ejemplo—. Del mismo modo, es lógico que gradualmente se incorporen tecnicismos y vocablos apropiados. No se justifican cuando existe el correlato en el lenguaje propio.

Aunque a veces es muy difícil su uso. Volviendo al ejemplo de internet, es más raro escuchar *correo electrónico* que *e-mail*.

Tal vez los puristas nos puedan susurrar que “cualquier tiempo pasado fue mejor”. Mas, no podemos detenernos en esta consideración nostálgica pero incompleta. Cualquier tiempo pasado fue muy bueno, excelente, irrepetible... En el pasado, hubo hombres que posibilitaron respuestas a su mundo, “encontrar buques naufragados desde los que extraer tesoros que nos hagan emerger y sumergirnos una y otra vez”. Si nos quedamos en esas experiencias, corremos el riesgo de quedar incomunicados por falta de elementos que permitan el intercambio con nuestros contemporáneos.

(Pruvost de Kappes, 2010)

## **Actividad de aprendizaje autónomo**

1. Luego de realizada la lectura complementaria *El lenguaje que nos identifica*, responda los siguientes ítems.

a) ¿Cuál es la relación entre lenguaje e identidad?

---

---

---

---

---

---

b) ¿Qué entiende del siguiente párrafo expuesto por Borges?

“El lenguaje no lo hace la academia, ni el poder, ni la iglesia, ni los escritores. El lenguaje lo hacen los cazadores, los pescadores, los obrajeros, los campesinos, los caballeros y los tipos sinceros. Hay que acudir a las bases, donde se forma la lengua”.

---

---

---

---

---

---

c) ¿Por qué el lenguaje se construye y articula a partir del pensamiento?

---

---

---

---

---

---

---

2. Redacte un comentario personal de la lectura complementaria.

---

---

---

---

---

---

## ***El lenguaje escrito***

El lenguaje escrito manifiesta las ideas y los sentimientos en signos llamados grafías, que expresan los fonemas de manera escrita. Así, encontramos este tipo de comunicación en documentos, como revisas, periódicos y archivos entre otros.

En la actualidad, la importancia de un adecuado lenguaje escrito se exige en todas partes: la escuela, el trabajo, y todas las actividades cotidianas. Muchas personas tienen estudios, incluso títulos universitarios, pero no una buena formación en su lenguaje y comunicación escrita, debido a la poca importancia o poca práctica dada a este recurso que nos relaciona con la sociedad.

El lenguaje escrito tiene características propias que lo diferencian del lenguaje oral, estas son:

- Tienen reglas definidas, como el uso de las tildes, los signos de puntuación, etc., que permiten transmitir de mejor manera un mensaje.
- El lenguaje escrito es más reflexivo y elaborado que el lenguaje oral, pues para escribir se sigue cierta lógica narrativa y coherencia sintáctica.
- El lenguaje escrito puede diferirse, es decir, se plasma físicamente y perdura a través del espacio y el tiempo, como en los libros. El lenguaje escrito es un medio de interrelación entre emisor y receptor, en el que los dos confluyen al mismo tiempo en el mensaje.
- Aunque no siempre sea fácil reflejar o expresar los pensamientos a través del lenguaje escrito, es fundamental saber estructurarlo bien, pues es la carta de presentación de todo ser humano ante la sociedad.

## ***Reglas para la comunicación escrita***

Saber expresarse correctamente mediante las palabras y su escritura es fundamental. Pero, este aprendizaje no debe ser un proceso violento y fugaz, más bien, debe empezar con absoluta rigurosidad en cuanto a la verdadera comprensión de la esencia misma del lenguaje escrito.

En este momento, empezaremos con un estudio más detallado de nuestra lengua castellana; muchos de los conceptos que veremos a continuación lo hemos aprendido ya en la escuela o el colegio, pero es necesario recordarlos para tenerlos en cuenta.

## ***La ortografía y su importancia***

Desde el punto de vista del lenguaje escrito, la ortografía es una de las ramas de la gramática que se encarga de velar por la correcta estructura de las palabras, en su sentido lógico y en relación con el contexto. Una correcta ortografía no solo demuestra mayor competencia en el lenguaje por parte de una persona, sino que se alimenta y se proyecta en la sociedad de generación en generación. Durante el transcurso de las décadas, muchas palabras han sufrido cambios estructurales en su escritura, y otras han surgido de la necesidad de comunicación de los seres humanos.

Hoy en día, con la era de la información y el desarrollo acelerado de la tecnología, parece que se nos ha olvidado utilizar correctamente nuestro idioma, y perdemos la capacidad para escribir con las normas ortográficas oficiales. Así, casi más de una vez, en las redes sociales y las comunidades virtuales, o simplemente en los mensajes de texto de nuestros teléfonos celulares, obviamos letras y comprimimos palabras, deformando el idioma y desestructurando la ortografía. Cabe ahora pensar, hasta cuándo y hasta dónde podemos seguir manejando un lenguaje desestructurado, olvidando que la gramática y la ortografía son fundamentales para la evolución del lenguaje escrito e incluso del lenguaje oral, porque es a través de él que plasmamos ideas y pensamientos. Nuestra libertad de expresión no solo radica en la capacidad de decir lo que sentimos, sino en saber plasmarla para que perdure en el tiempo.

## **Reglas ortográficas**

Existe gran material bibliográfico sobre reglas ortográficas y su uso adecuado, sin embargo, una persona no aprende a escribir bien por el simple hecho de memorizar cuándo y cómo se coloca una letra o un acento. Durante la historia de la humanidad, los seres humanos hemos configurado un mundo a través de la disposición material de nuestros pensamientos. Así, desde la Era de Piedra, el ser humano primitivo diseñaba en las cavernas la representación física de cómo veía su mundo, su ambiente, su forma de vida. Luego, el desarrollo de las sociedades se dio gracias a la evolución de los sistemas de comunicación. Nacen entonces las lenguas habladas y las lenguas escritas, en un principio como símbolos o grafías, como los jeroglíficos egipcios. Con el paso de los siglos, el ser humano logra plasmar su pensamiento en las llamadas escrituras, desde la Antigüedad hasta lo que conocemos, hoy, como libros o textos. En este sentido, la ortografía no nace a partir de la necesidad de estructurar correctamente la comunicación escrita, sino que es esta la que produce una socialización en cuanto a la correcta forma de escritura. Toda lengua o idioma tiene una estandarización o convención sobre cómo escribir correctamente cada palabra, con el único fin que la sociedad siga su ritmo de evolución. Si no fuera así, cada individuo escribiría sin reglas, sin normas; sería un caos entender un libro o un texto escrito.

Es por esto que la mejor forma de aprendizaje de las reglas ortográficas no es la memorización del uso de cada letra en las palabras, sino la lectura permanente de todo tipo de textos. Solamente con esta perdurabilidad de la lectura lograremos comprender cómo escribir, porque cada palabra queda grabada en nuestro subconsciente, hasta el momento que la necesitamos para escribirla. En conclu-

sión, saber las reglas ortográficas no es un asunto de aprender en una semana o un mes, es un proceso constante que nos da el hábito de la lectura. No escribe mejor quien sabe de memoria estas reglas, escribe y se expresa mejor en su redacción quien ha leído, lee y continua leyendo.

A continuación, se expone una breve revisión de los diversos usos de los signos de puntuación y se aborda la unidad mínima de la comunicación verbal, la oración.

### Cuadro 1. Algunas reglas ortográficas

SE ESCRIBE CON B	SE ESCRIBE CON V
Variaciones en tiempo pasado de verbos terminados en <i>-ar</i> : cantar-cantaba, soñar-soñaba, estudiar-estudiaba.	Adjetivos terminados en <i>-avo</i> , <i>-ava</i> , <i>-evo</i> , <i>-eva</i> , <i>-eve</i> , <i>-ivo</i> , <i>-iva</i> : esclavo, octava, longevo, nueva, decisivo, activa.
Terminaciones: <i>-bundo</i> , <i>-bunda</i> , <i>-bilidad</i> : moribundo, nauseabunda, habilidad. Excepciones: movilidad, civilidad.	Formas de los verbos acabados en <i>-olver</i> : absolver, disolver, volver.
Palabras que empiezan con: <i>abu</i> , <i>aba</i> , <i>ebu</i> : abusivo, abanico, ebullición.	Formas de los verbos que en infinitivo no tienen <i>b</i> ni <i>v</i> : ir-voy-vamos, estar-estuve, andar-anduve.
Antes de <i>l</i> y <i>r</i> : doble, brazo, abrigo, broma, bruja, amable, broche, brillante, descubrir.	Palabras que empiezan con <i>vice</i> , <i>viz</i> , <i>vi</i> : vicealmirante, vizconde, virrey, vicepresidente.
Palabras que empiezan por las sílabas <i>bu</i> , <i>bur</i> y <i>bus</i> : bueno, Burgos, buscar, burla, buque, bulla, burgalés, buñuelo.	Antes de una vocal: advertir, convocar, vivir, obvio.
Pretérito imperfecto del indicativo del verbo ir: iba, ibas, íbamos, ibais e iban.	
Todos los verbos en modo infinitivo, es decir en estado natural con sus modificaciones en el tiempo: hablar-habla-habló-hablará, saber-sabía-sabíamos-sabrá.	
Verbos terminados en <i>-bir</i> , menos hervir, servir y vivir: escribir, subir, prohibir, recibir, descubrir y suscribir.	

SE ESCRIBE CON C	SE ESCRIBE CON S	SE ESCRIBE CON Z
<p>Delante de la vocal <i>e</i> y la vocal <i>i</i>: celebración, ceder, cima, cimiento. Tiene sus excepciones.</p>	<p>Adjetivos terminados en <i>-ísimo, -ísima</i>: buenísimo, viejísima, altísimo.</p>	<p>Delante de las vocales <i>a, o</i> y <i>u</i>: zapato, zanco, zona, zorro, zumbar, zumo. Tiene sus excepciones.</p>
<p>Palabras terminadas en <i>-ancia, -encia</i>: elegancia, presencia, abundancia, tolerancia. Excepción: ansia.</p>	<p>Palabras terminadas en <i>-sión</i>, que provienen de palabras terminadas en <i>-so, -sor</i>: televisor-tevisión, tenso-tensión, divisor-división.</p>	<p>Palabras terminadas en <i>-anza</i>: esperanza, confianza.</p>
<p>Plurales de palabras terminadas en <i>z</i>: raíz-raíces, lápiz-lápices, maíz-maíces.</p>	<p>Adjetivos terminados en <i>-oso, -osa</i>: asombroso, tenebrosa. Existen excepciones.</p>	<p>Aumentativos o palabras que dan la idea de golpe, daño o explosión terminadas en <i>-azo</i>: bombazo, golpazo.</p>
<p>Palabras terminadas en <i>-ción</i>, que provienen de palabras terminadas en <i>-to, -tor, -do, -dor</i>: cantor-canción, atento-atención, actor-actuación, marcador-marca-ción.</p>	<p>Palabras que terminan en <i>-esca, -esco</i>: grotesco, gigantesca, pintoresco, burlesco.</p>	<p>Verbos terminados en <i>-izar</i>: suavizar, paralizar, amenizar.</p>
<p>Diminutivos terminados en <i>-cito, -cita, -cillo, -cilla</i>: viejecito, pececillo, mujer-cita, mejorcito.</p>	<p>Verbos que en su forma natural no tienen <i>s, c</i> y <i>z</i>: querer-quiso, haber-has, ver-ves.</p>	<p>Palabras terminadas en <i>-ez, -eza</i>: vejez, pereza, altivez.</p>

Verbos terminados en <i>-cer</i> y <i>-cir</i> : cocer, esparcir. Existen excepciones, como toser, coser.	Palabras esdrújulas terminadas en <i>s</i> : síntesis, crisis, análisis. Existen excepciones.	
		Palabras que terminan en <i>-azgo</i> : noviazgo, hallazgo.

SE ESCRIBE CON J	SE ESCRIBE CON G
Palabras que terminan en <i>-aje</i> , <i>-eje</i> : coraje, garaje, hereje y equipaje.	Antes de las vocales fuertes <i>a, o, u</i> , se escribe <i>ga, go, gu</i> . Antes de las vocales débiles <i>e, i</i> , se escribe <i>gue, gui</i> : goma, galleta, guapa, Miguel, guitarra, gorro, guerra.
Formas de los verbos que no tienen <i>g</i> ni <i>j</i> en el infinitivo: decir-dije-dijeron, traer-trajimos-trajeron.	Antes de una consonante: grito, gladiador, globo, gracioso, gnomo y maligno.
Palabras con terminación <i>-jero</i> , <i>-jera</i> , <i>-jería</i> : cerrajería, pasajero, relojería, extranjero.	Verbos terminados en <i>-igerar</i> , <i>-ger</i> y <i>-gir</i> : aligerar, coger y fingir. Excepciones: tejer y crujir.
Tiempos de los verbos que llevan <i>j</i> en su forma natural: jurar-juraron, cojar-cojeamos, tejer-tejemos.	Palabras que terminan en <i>-gético</i> , <i>-genario</i> , <i>-géneo</i> , <i>-génico</i> , <i>-genio</i> , <i>-génito</i> , <i>-gesimal</i> , <i>-gésimo</i> y <i>-gético</i> : angélico, ingenio, homogéneo, genio, primogénito.
Antes de las vocales <i>a, o, u</i> , en los verbos que terminan en <i>-ger</i> , <i>-gir</i> . Estos cambian la <i>g</i> por la <i>j</i> : proteger-protéjanos, dirigir-diríjanos.	Palabras que terminan en <i>-gionario</i> , <i>-ginal</i> , <i>-ginoso</i> , <i>-gioso</i> : legionario, vertiginoso, marginal.

## **Signos de puntuación**

**La coma:** Generalmente, la coma separa dos oraciones para darle una pausa al sentido escrito y oral. También, se utiliza para enumerar ejemplos o palabras.

Sin embargo del Sol, la mañana estaba fría, nublada, gris y vacía.

Esta mañana estuve triste, agobiada, desolada.

### **Ejemplos:**

Cuando encontramos una coma dentro de la oración, esta nos permite hacer la pausa correspondiente para dar mayor énfasis al sentido de la composición escrita. Por lo general, en la lectura, la coma corresponde a un segundo de pausa.

La coma se utiliza también luego de los articuladores lógicos, de la siguiente manera:

Sin embargo, todos estuvimos esperándote.

De tal suerte, las consecuencias no se hicieron esperar.

En efecto, todo lo dicho fue evidenciado.

Por lo que, el presidente tomó la palabra.

Mientras que, el muchacho se fue sin preguntar.

En consecuencia, el planeta está en declive.

**El punto:** Existen cinco clases de punto en la redacción escrita; estos son:

**El punto seguido:** Se utiliza para cambiar el sentido de la oración, pero no el asunto o la idea principal. En la lectura, el punto seguido corresponde a dos segundos de pausa.

**Ejemplo:**

La aromaterapia es una técnica utilizada en la medicina.  
Sin embargo, no ha sido aún científicamente comprobada.

En este caso, el punto seguido está separando dos oraciones; estamos cambiando el sentido pero no el tema principal que es la aromaterapia.

**El punto aparte:** Se utiliza para terminar con el sentido de una oración y su idea principal. Generalmente, sirve para cambiar de un párrafo a otro. En la lectura, corresponde a tres segundos de pausa.

**Ejemplo:**

En el ejemplo anterior vemos dos párrafos. El tema general es la *Comunicación no verbal*, sin embargo, el punto aparte que separa los dos párrafos también separa la idea principal del primero con el segundo, aunque el tema siga siendo el mismo.

Los niños y niñas se comunican con su madre a través de manifestaciones no verbales, la sonrisa, los ojos, las manos, los gestos, los sonidos; y, a su vez, la mamá lo hace con su calor corporal, las caricias, la respiración, etc.

En suma, los seres humanos aprendemos, luego de la experiencia de observación, los significados que nos permiten comunicarnos, así lo afirma D. Efron con su obra *Gesture and Environment* (1941), quien determinó el papel preponderante de la cultura en la formación de la comunicación no verbal.

**Los dos puntos:** Se utilizan para dar explicaciones, hacer citas textuales, enumerar oraciones o palabras.

**Ejemplo:** Se utilizan los dos puntos para explicar un ejemplo.

José María Velasco Ibarra dijo: “Denme un balcón y seré presidente”.

La reina es: bondadosa, gentil, inteligente, responsable.

**Punto y coma:** Puede tener el mismo uso que la coma; sin embargo, el punto y coma se utiliza con mayor frecuencia para enumerar oraciones y no palabras.

**Ejemplo:**

La lluvia no dejaba de caer; la noche estaba oscura y gris; todos teníamos miedo.

**Puntos suspensivos:** Sirven para dar continuidad a una idea sin que esta se escriba explícitamente, sino que se sobreentienda en la composición de la oración o el texto. Se debe recalcar que solamente se escriben tres puntos suspensivos luego de la palabra.

**Ejemplo:**

**Otro uso del punto:** El punto también es utilizado al final de las abreviaturas, por ejemplo:

Lic. (de licenciada)

Dr. (de doctor)

MsC. (de Máster)

Art. (de artículo)

Págs. (de páginas)

**Comillas:** Generalmente, su función es potenciar una oración, frase o palabra para denotar una cita textual o un ejemplo enfatizado por el autor del texto.

**Ejemplo:**

**En cita textual**

Charles de Gaulle dijo: “Qué difícil gobernar en un país donde existen 300 clases de queso”.

**Para enfatizar el pensamiento del autor**

Por eso es necesario el “aprendizaje significativo” dentro del proceso pedagógico.

**Paréntesis o corchetes:** Su función es ejemplificar o dar una explicación del asunto o tema tratado, sin que este interfiera con la continuidad gramatical y semántica del párrafo o texto.

**Ejemplo:**

Existen diferentes funciones de la comunicación, una de ellas denominada función receptiva (hasta los años 70 era la más importante función comunicativa), cuya principal característica es la de receptar la información sin necesidad de la retroalimentación. Esta función contribuyó al entendimiento de la psicología conductista (estudiada a mediados del siglo XX por Pavlov), para interpretar el comportamiento de la población frente a un estímulo enviado a través de un medio de comunicación.

En el ejemplo anterior se visualizan dos pares de paréntesis, cuya función es dar una explicación extra a la redacción, sin interferir con la continuidad o continuación del sentido general del tema.

**Signos de interrogación:** Signo de puntuación que encierra enunciados interrogativos directos al principio y al final de la frase. Generalmente, se les conoce como signos que permiten expresar una pregunta, sin importar el lugar que se encuentre la oración dentro de un texto.

**Ejemplos:**

¿Es posible que hoy nos entreguen el material de estudio?  
Con respecto a las tareas, ¿se ha realizado algún cambio?

Se utilizan los signos de interrogación cuando se escriben varias preguntas seguidas breves e independientes, y con mayúscula al comienzo de cada una. Luego de un signo de interrogación, no se coloca ningún punto.

**Ejemplo:**

¿Por qué no respondes al foro? ¿Entiendes la pregunta?

En lengua castellana, los signos de interrogación siempre se colocan al principio y al final de la pregunta, a diferencia de otros idiomas, como el inglés o el francés, que colocan el signo de interrogación al final de la oración o frase.

**Signos de admiración:** Signo de puntuación que encierra enunciados exclamativos, también en estilo directo, e interjecciones. Indican una expresión, para enfatizar algo, y se colocan al principio y el final de la frase.

**Ejemplos:**

¡Qué sorpresa encontrarte en la sala de chat!

Después de hablar con mis compañeros, ¡qué interesante fue compartir!

Cuando se escriben varias oraciones seguidas con signos de admiración, deben ser breves e independientes, se escriben con mayúscula al comienzo de cada una, y luego, no se coloca ningún punto.

¡Apresúrate, quedan cinco minutos para responder! ¡Aún no me envías tu contestación!

***Diferentes usos de los signos de interrogación y exclamación***

a) Se pueden combinar los dos signos así: Abriendo la frase con el signo de exclamación y cerrándola con el de interrogación o viceversa; sin embargo, este uso de los signos de interrogación y exclamación es más factible en textos literarios que en textos académicos.

**Ejemplo:**

¡¿Pero qué haces?!

Este tipo de uso de los signos de interrogración y exclamación se encuentra normalmente en la literatura, novelas, cuentos o ensayos. Es poco frecuente encontrarlos en textos académicos o científicos.

b) El signo de final de exclamación o de interrogración entre paréntesis expresa duda o ironía.

**Ejemplo:**

Un estudiante a los 55 años (!) ingresó a la universidad.

Significa que es de admiración que un estudiante, a los 55 años, ingrese a la universidad.

El Dr. José Oñate es el Director (?) de la Facultad.

Significa que es dudoso que el Dr. José Oñate sea el Director de la Facultad, o bien que existe una ironía al respecto.

c) Antes de cerrar la exclamación, si el sentido de la frase queda incompleto, y después, si el sentido queda completo, se utilizan puntos suspensivos.

**Ejemplo:**

d) Si se trata de una abreviatura que va al final de la oración, el signo de exclamación se lo ubica también.

**Ejemplo:**

¡Pero Sr.!

### ***Las mayúsculas***

Tienen mayor tamaño y por lo general distinta forma. Se escribe con mayúscula en los siguientes casos:

**Cuadro 2. Reglas del uso de la mayúscula**

La primera palabra de un escrito, y después de punto seguido o punto a parte.	Estudiar a distancia es un reto. Por lo tanto, la investigación es esencial.
Después de dos puntos, cuando se citan frases textuales.	Dice el refrán: “Solo se ha perdido cuando se deja de luchar”.
A continuación del saludo en una carta:	Mi querida amiga: Recibí tu atento mensaje.
La primera palabra que sigue al signo de cierre de interrogación (?) o exclamación (!); a no ser que lleve coma.	¿Entiendes? Explícame un poco.
Nombres propios, apellidos, sobrenombres, apodos de personas, ciencias, estrellas, galaxias, etc.	Ramírez, Rocinante, Juan Pablo II, El Santo, Gandhi, El Pacifista, Biología, Vía Láctea, Osa Mayor, etc.
Artículos y adjetivos que forman parte del nombre propio.	El Santo Grial, Buenos Aires, El Salvador.
Títulos, números romanos, cargos, jerarquías y dignidades importantes.	El Rey Juan Carlos I, Sumo Pontífice, Duque, Presidente.

Tratamientos de cortesía si van en abreviatura. Excepto “usted”, si va escrita toda la palabra.	<b>Sra., Srta., Dr., Ing.</b>
Nombres de una institución, sociedad, corporación o establecimiento.	<b>Dirección Provincial, Ministerio de Educación, Casa de la Cultura.</b>
Títulos de obras, de películas, obras de arte, leyes, periódicos, nombres de congresos y certámenes. Se escribirán con mayúscula todos los nombres y adjetivos del título, excepto si es muy largo, que podrá llevarla solo la primera palabra.	<b>El Principito, Titanic, La Piedad, Ley de Educación Superior, El Comercio, Congreso Indoamericano de Desarrollo Comunitario, Miss Ecuador.</b>
La letra inicial de la palabra que empieza con Ch o Ll, solo se escribirá con mayúscula la C y la L, que son primera parte de estas letras compuestas o dobles.	Chimborazo Lloa Llano Chico
Después de puntos suspensivos.	No sé si... Sí lo intentaré.

### Tenga en cuenta que:

- Los nombres de días de la semana, meses, estaciones del año y versos se escriben con minúsculas: lunes, agosto, verano, “por una mirada un mundo....”
- Cuando se utilicen mayúsculas, se debe mantener la tilde de acuerdo a las normas de acentuación ortográfica: MARÍA, UNIVERSIDAD INDOAMÉRICA, CARNAVAL DE RÍO DE JANEIRO. Es decir, las MAYÚSCULAS se tildan siempre.

## **Actividad de aprendizaje autónomo**

### **1. Escoja las palabras con errores ortográficos y encíérrelas en un círculo.**

El herbívoro como hierba y el carnívoro come carne.

La bívora brava picó al lengevo.

El paisaje negrícimo ancia tormenta.

Es comprensible la posección rapidísima de las tierras.

La niñez tiene un aprendisaje veloz.

Ojalá el silletaso y el portazo no te provoquen venganza.

En las autopistas del país se cobran peages.

Este plumage es de color azul.

### **2. Coloque las comas donde crea conveniente.**

Volvió la noche el silencio absoluto cubría la gran ciudad los campos el mar la tierra.

Señor profesor yo le agradezco por todo.

### **3. Coloque el punto y coma donde crea conveniente.**

Valentina a quien siempre se la amó a quien se la cuidó a quien se la educó con esmero, ha dado muestras de gratitud.

No solo debes ser callado, indiferente, preocupado de lo tuyo es necesario que seas activo y trabajes por el bien de los demás.

## **4. Coloque los dos puntos donde crea conveniente.**

Y el maestro dijo Queridos amigos nos encontramos ante un grave peligro.

Las virtudes que no deben faltar son la fe, la esperanza y la caridad.

## **5. Coloque el punto (punto seguido, punto aparte o punto final) donde crea conveniente.**

La Tierra está sometida a un proceso de deterioro Por lo tanto debemos tomar conciencia con responsabilidad

Las pruebas nucleares enferman a los océanos

El planeta muere lentamente Que nuestras acciones sean encaminadas a defender la naturaleza

## **La oración**

Las oraciones o enunciados son unidades mínimas que expresan sentido y transmiten un mensaje. Generalmente, se la conoce como el conjunto de palabras con sentido completo y autonomía sintáctica.

El sentido completo significa que por sí sola expresa o transmite un mensaje, y autonomía sintáctica, que no necesita de ningún otro enunciado o mensaje para que sea comprendida por sí misma.

**Ejemplo:**

### ***Los mensajes son claros.***

Esta oración tiene sentido completo, pues todos entendemos el mensaje que quiere transmitir, y tiene autonomía sintáctica porque no

necesita de ninguna otra oración para ser comprendida; es decir, es independiente y autónoma.

## Elementos básicos de la oración

La oración tiene diversos elementos que se pueden estudiar desde el punto de vista gramatical, sintáctico y semántico. En este taller, se abordará exclusivamente los elementos más destacables de la oración: el sujeto y el predicado, con sus respectivos núcleos.

### ***Sujeto y sustantivo***

El **sujeto** corresponde a la persona, el animal o la cosa de quien se habla en la oración. El núcleo del sujeto es el **sustantivo**, es decir, la palabra que se utiliza para designar a seres animados y objetos, o a conceptos abstractos, acciones y cualidades.

#### **Ejemplo:**

- **Tutores y estudiantes** se comunicaron por e-mail.

¿De quién se habla en esta oración? Tutores y estudiantes (Sujeto)  
Tutores y estudiantes son los sustantivos, es decir el núcleo del sujeto.

- **Una educación de calidad** es indispensable para el desarrollo de la sociedad.

Sujeto: Una educación de calidad

Sustantivo: educación (núcleo del sujeto)

Existen dos tipos de sujetos:

**1. Sujeto tácito:** Es el que no se escribe o se pronuncia en la oración, pero se sobreentiende que está ahí.

### Ejemplo:

Continuamos trabajando para el bien del país.

**Pregunta:** ¿Quién está trabajando? No se dice, pero se sobreentiende que es **Nosotros** (primera persona del plural en función del verbo conjugado: *continuamos*).

**2. Sujeto expreso o presente:** Es el que sí se escribe o se pronuncia en la oración.

### Ejemplo:

**El presidente** informó sus actividades semanales.

**Pregunta:** ¿Quién informó sus actividades semanales?

En este caso, si se escribe y se pronuncia el sujeto: **El presidente**.

Además, el sujeto puede localizarse al principio, en medio o al final de la oración; ser tácito; o puede constituirse también un pronombre, así:

Conduce al éxito, **la constancia**. (Sujeto: la constancia)

Olvidamos participar en el foro. (Es un sujeto tácito pues no se nombra el quién, que se sobreentiende que es **Nosotros**).

**Él** estudia en la universidad. (Sujeto: Él)

## **Clasificación del sustantivo**

Como ya se mencionó, el sustantivo es la palabra que se utiliza para designar a seres animados y objetos, o a conceptos abstractos, acciones y cualidades. Se clasifica en:

**Sustantivos propios:** Nombran a personas, animales o cosas de forma específica, y se escriben con mayúscula. Ejemplo: María, Ecuador, Quito, Pedro.

**Sustantivos comunes:** Nombran a personas, animales o cosas de forma general, y se escriben con minúscula. Ejemplo: ciudad, estudiante, libro.

**Sustantivos concretos:** Nombran a personas, animales o cosas, pero como conceptos independientes, es decir, con identidad propia y se escriben con minúscula. Ejemplo: hombre, mujer, anciano. Estos ejemplos son sustantivos concretos porque no necesitan otro sustantivo para ser comprendidos. Si se dice “infancia”, este no es un sustantivo concreto, porque es dependiente de otro concepto, en este caso “niños o niñas”, los cuales sí son sustantivos concretos.

**Sustantivos abstractos:** Nombran conceptos que no existen por sí solos, no se los puede ver ni tocar; se los escribe con minúscula. Ejemplo: amistad, amor, lealtad.

## **Predicado y verbo**

El **predicado** es la parte de la oración que expresa la acción que realiza el sujeto; dicho de otra manera, es todo lo que se dice del sujeto. El núcleo del predicado es el **verbo**, es decir, la parte de la oración

que expresa existencia, acción, consecución, condición o estado del sujeto.

### Ejemplos:

El horario de atención a los estudiantes **es de 14h00 a 19h00**.

Pregunta: **¿Qué se dice del horario de atención a los estudiantes?**

Respuesta: Que es de 14h00 a 19h00 (**Predicado**)

Verbo: **es** (núcleo del predicado)

Los docentes de la universidad **están atentos a las preguntas de los estudiantes**.

Predicado: **están atentos a las preguntas de los estudiantes**

Verbo: **están** (núcleo del predicado)

El verbo por sí solo, es decir, sin complementos, se convierte en predicado.

Ejemplo:

Todos **estudiamos**.

Predicado y verbo: **estudiamos**

En conclusión, las oraciones se componen de sujeto y predicado; es decir, la estructura significa que se explica cómo están compuestas, en qué orden se hallan, cómo están organizadas las palabras, de acuerdo a la sintaxis.

Para componer oraciones, primero es necesario comprender bien en qué lugar estará el sujeto y el predicado.

### **Ejemplo:**

**Carlos estudia en la Universidad.** (En este caso la oración es sujeto + predicado)

**En la Universidad estudia Carlos.** (La oración es predicado + sujeto)

**Estudia Carlos en la Universidad.** (La oración reformulada: predicado (verbo estudia) + sujeto (Carlos en la universidad)).

## **Actividad de aprendizaje autónomo**

- Lea la siguiente lectura complementaria e identifique todos los signos de puntuación, encerrándolos en un círculo o subrayándolos.
- Durante la lectura, ponga atención en la ortografía.
- Construya un glosario de términos desconocidos o que crea importantes como palabras clave.
- Finalmente, redacte en 5 líneas un comentario personal sobre la lectura, utilizando una adecuada puntuación y ortografía.

## **Lectura complementaria N.º 2**

### **La sociedad del conocimiento: un nuevo paradigma tecnológico**

Yo quisiera, de modo muy escolar y disciplinado, como suelo ser en mis trabajos, hablar sobre el futuro de la sociedad del conocimiento, pero desde un ángulo determinado. Cuando hablamos de la sociedad del conocimiento, ¿qué queremos decir exactamente? Se trata de un

código para hablar de una transformación socio tecnológica, puesto que todas las sociedades son “del conocimiento”. Y en todas las sociedades históricamente conocidas, la información y el conocimiento han sido absolutamente decisivas: en el poder, en la riqueza, en la organización social... En este sentido, parece un poco confuso hablar solo ahora de “la sociedad del conocimiento”. ¿Venimos de realidades sociales del desconocimiento? Eso sería pretender que hemos llegado al súmmum del conocimiento. Por ello, creo que debemos tomar el concepto “sociedad del conocimiento” desde un punto de vista menos terminológico, como algo más general sobre lo que se conforma conceptualmente nuestra realidad.

Precisando un poco más, se trata de una sociedad en la que las condiciones de generación de conocimiento y procesamiento de información han sido sustancialmente alteradas por una revolución tecnológica centrada sobre el procesamiento de información, la generación del conocimiento y las tecnologías de la información. Esto no quiere decir que la tecnología sea lo que determine; la tecnología siempre se desarrolla en relación con contextos sociales, institucionales, económicos, culturales, etc. Pero lo distintivo de lo que está pasando en los últimos diez o quince años es realmente un paso de paradigma muy parecido al que ocurrió cuando se constituyó la sociedad industrial y no me refiero simplemente a la máquina de vapor, primero, y a la electricidad, después. Se constituye un paradigma de un nuevo tipo en el que todos los procesos de la sociedad, de la política, de la guerra, de la economía pasan a verse afectados por la capacidad de procesar y distribuir energía de forma ubicua en el conjunto de la actividad humana.

En este sentido, por tanto, al hablar de sociedad del conocimiento (en otros casos, sociedad de la información, etc.) nos estamos refiriendo a la constitución de este nuevo paradigma tecnoló-

gico. Dicho paradigma tiene dos expresiones tecnológicas concretas y fundamentales: una es Internet. Internet no es una energía más; es realmente el equivalente a lo que fue primeramente la máquina de vapor y luego el motor eléctrico en el conjunto de la revolución industrial. La otra es la capacidad de ingeniería genética, el concomitante ADN o la capacidad de recodificar los códigos de la materia viva y, por tanto, ser capaz de procesar y manipular la vida. Ya somos capaces de esto, lo estamos haciendo, lo vamos a hacer cada vez más y, además, las dos revoluciones se fusionan e interactúan a través de la capacidad de introducir sensores en la capacidad de reproducir la estructura del mapa de los procesos del genoma por capacidad informática masiva. Por consiguiente, estamos generando una doble revolución en la información que es genética y de índole electrónica, pero que interactúan cada vez más. Se convierten en una revolución en la que todos los procesos de la información, incluso los códigos de la materia prima, pueden ser programados, desprogramados y reprogramados de otra forma.

Castells, M. *La sociedad del Conocimiento*. Recuperado de <http://www.uoc.edu/culturaxxi/esp/articles/castells0502/castells0502.htm>.

#### Comentario personal

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## **El párrafo**

El párrafo es un conjunto de oraciones que desarrollan un mismo asunto o tema principal; generalmente, contiene una oración principal, que es la que aborda el tema central, y dos o tres oraciones argumentativas de la oración principal. El párrafo está escrito en prosa (prosa es lo que se escribe a renglón seguido, y se encuentra en las novelas, las leyendas, etc. Se diferencia del verso ya que este tiene ritmo y rima, y se encuentra solo en los poemas).

Es posible que en algunos textos, el párrafo comience con sangría, es decir, con una separación de entre 1,5 y 2 cm del margen izquierdo, y siempre empieza con mayúscula y finaliza en un punto aparte. Entre párrafo y párrafo, debe dejarse doble espacio.

### **Ejemplo:**

La drogadicción es un mal que aqueja a toda una sociedad, y principalmente a la familia. Afecta a niños, jóvenes y adultos, provocando desórdenes sociales y aumentando la violencia al interior del hogar. Los drogadictos no reconocen su problema y muchas veces llegan a culpar a sus padres o familiares de su enfermedad. Por ello, varias instituciones se han creado con el fin de ayudar a madres y padres a identificar si sus hijos están siendo víctimas de este vicio, que sin duda, repercutirá en sus vidas por siempre.

**¿Cuál es el asunto?** La drogadicción y los problemas en la familia

**Oración principal:** La drogadicción es un mal que aqueja a toda una sociedad y principalmente a una familia.

**Oraciones argumentativas:** Son las que ayudan a explicar mejor la oración principal.

## **Tipos de párrafos**

Existen diferentes tipos de párrafos, entre los cuales citamos tres:

Párrafo narrativo

Párrafo descriptivo

Párrafo expositivo

### ***Párrafo narrativo***

Llamado también cronológico. Es típico de una noticia, una crónica o un cuento, en el que se expongan hechos en orden cronológico. Pueden aparecer conectores de tipo temporal, como después, luego, hace un mes, para comenzar, a continuación y finalmente, entre otros, pero la exposición de la secuencia de hechos depende más a menudo de su posición en el texto.

El párrafo narrativo se utiliza principalmente en la literatura, como en novelas, cuentos, leyendas, etc. También, en el periodismo, como en los reportajes, las noticias o las crónicas.

Este tipo de párrafo carece de científicidad, es decir, no se utiliza en textos científicos, como libros de Física, Matemáticas, etc.

### **Ejemplo 1 de párrafo narrativo:**

#### ***Extracto del cuento La Santa***

Margarito Duarte no había pasado de la escuela primaria, pero su vocación por las bellas letras le había permitido una formación más amplia con la lectura apasionada de cuanto material impreso encontraba a su alcance. A los dieciocho años, siendo el escribano del municipio, se casó con una bella muchacha que murió

poco después en el parto de la primera hija. Esta, más bella aún que la madre, murió de fiebre esencial a los siete años. Pero la verdadera historia de Margarito Duarte había comenzado seis meses antes de su llegada a Roma, cuando hubo de mudar el cementerio de su pueblo para construir una represa. Como todos los habitantes de la región, Margarito desenterró los huesos de sus muertos para llevarlos al cementerio nuevo. La esposa era polvo. En la tumba contigua, por el contrario, la niña seguía intacta después de once años. Tanto que, cuando destaparon la caja, se sintió el vaho de las rosas frescas con que la habían enterrado. Lo más asombroso, sin embargo, era que el cuerpo carecía de peso. (García Márquez, 1992)

**Ejemplo 2 de párrafo narrativo:  
Elaborado por: Irina Freire**

Todos los días María Cecilia se levanta a las 6h30 de la mañana. Empieza su día preparando a sus hijos para la escuela, los peina, los viste, los hace desayunar. Luego, sale al dispensario donde trabaja. María Cecilia es la doctora de la comunidad Angamarca, y cada día recibe a madres y niños con problemas respiratorios. “La doctorita es buena” comentan los habitantes de la comunidad. “Ella nos da medicina y ayuda a los niños con las alergias producidas por el viento y el frío”.

## **Párrafo descriptivo**

Se presenta a través de las palabras, la capacidad senso-motora de un ser humano. Un párrafo descriptivo potencia el uso de la palabra y presenta una imagen sensorial ante los lectores-receptores. A través de un párrafo descriptivo, un autor utiliza todos sus sentidos para delinear los atributos de los objetos y los sucesos percibidos. Mientras más detalle el autor, los sentidos utilizados en su delineamiento de lo percibido, mejor será la imagen del lector-receptor sobre lo descrito.

Por tal motivo, el párrafo descriptivo utiliza todas las cualidades percibidas en los objetos, ya sean personas, cosas o animales, manejando deliberadamente toda la gama de adjetivos calificativos posibles, sin que estos redunden o saturen el escrito.

### **Ejemplo de párrafo descriptivo:**

#### **Extracto del libro *El chulla Romero y Flores***

Llegó hace muchos años de un pueblo perdido en la cordillera. Llegó con esa irritación de arribismo de todo chagra para doctor. ¡Flor de provincia!, no pudo o no quiso concluir la universidad. En cambio aprendió maravillosamente a explorar lo superficial del talento y lo ventajoso de la soltería. Sin ser Adonis, indio lavado, medio blanquito, las mujeres le ayudaron a vivir. Hizo la vida de club. Cuidó exageradamente la indumentaria, el olor. Como usted, chullita. Es de verlo en los entierros, en los matrimonios, en las visitas de etiqueta a funcionarios, a obispos, a generales, a diplomáticos, de caché de bombín, de botainas y de bastón. Su influencia política fue creciendo de acuerdo al cinismo para barajarse en los diversos partidos. (Icaza, 2006)

## **Párrafo expositivo**

Sirve para explicar o desarrollar más ampliamente el tema que se está presentando. Estos suelen ser más extensos y abundantes, dependiendo de la complejidad del tema o el concepto que se esté explicando.

Los párrafos expositivos son propios de los textos científicos, pues exponen una idea a partir de argumentos verificables, es decir, que se puedan comprobar con la ciencia. Por ejemplo, las tesis de grado deben estar escritas con este tipo de párrafos, pues las ideas del autor se deben reflejar claramente, sin exagerar en los detalles, como en el párrafo descriptivo, y sin necesidad de contar una historia, como en el párrafo narrativo.

### **Ejemplo 1 de párrafo expositivo:**

#### **La educación**

Elaborado por Irina Freire.

Una buena educación es el valor más importante para un ser humano. Es una herramienta que facilita enfrentar la vida y alcanzar metas. Aunque uno lo haya perdido todo, la educación le abrirá nuevas puertas y le dará una nueva oportunidad. Si un pueblo no da importancia a la educación, será un pueblo sin la habilidad para encarar las transformaciones y sobreponerse a la adversidad.

### **Ejemplo 2 de párrafo expositivo**

El vanguardismo se manifiesta a través de varios movimientos que, desde planteamientos divergentes, abor-

dan la renovación del arte o la pregunta por su función social, desplegando recursos que quiebren o distorsionen los sistemas más aceptados de representación o expresión artística, en teatro, pintura, literatura, cine, arquitectura o música, entre otros. Algunos autores, como Peter Bürger (teoría de la vanguardia) distinguen las “auténticas” vanguardias de aquellos movimientos que orientaron su confrontación hacia la institución arte y la dimensión política del accionar artístico en la sociedad, y concentraron sus innovaciones en la búsqueda de nuevas funciones y relaciones de poder.

SCRIBD. (2018). *Vanguardismo*. Recuperado de <http://es.scribd.com/doc/44435263/VANGUARDISMO>

## **Actividad de aprendizaje colaborativo**

**De los siguientes tipos de párrafos, distinga cuál es narrativo, expositivo y descriptivo. Explique ¿por qué?**

### **Párrafo 1**

Los hombres son cada vez más autómatas que fabrican máquinas que actúan como hombres y producen hombres que funcionan como máquinas; su razón se deteriora a la vez que crece su inteligencia, dando así lugar a la peligrosa situación de proporcionar al hombre la fuerza material más poderosa sin la sabiduría para emplearla. (Erick Fromm, 2009)

**Tipo de párrafo:** \_\_\_\_\_  
**¿Por qué?** \_\_\_\_\_

### **Párrafo 2**

Durante el fin de semana, los gallinazos se metieron por los balcones de la casa presidencial, destrozaron a picotazos las mallas de alambre de las ventanas y removieron con sus alas el tiempo estancado en el interior, y en la madrugada del lunes la ciudad despertó de su letargo de siglos con una tibia y tierna brisa de muerto grande y de podrida grandeza. (Gabriel García Márquez, 1984, p. 5)

**Tipo de párrafo:** \_\_\_\_\_

**¿Por qué?** \_\_\_\_\_

### **Párrafo 3**

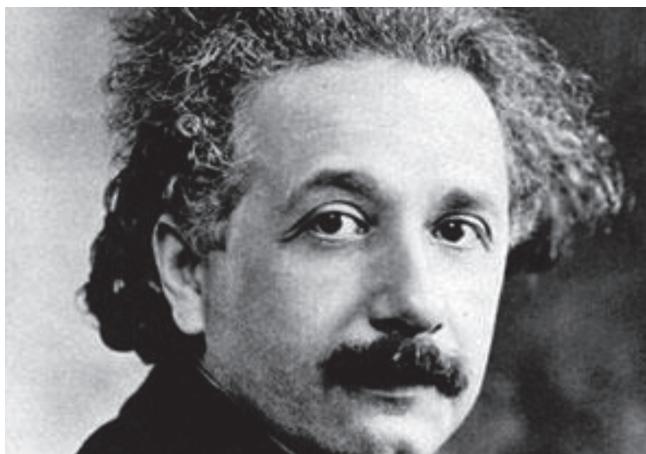
Sería la realidad (o el desencantamiento) si alguien supiera el modo de aproximarse a ella para verla de cerca, porque camina siempre hacia aquel que la admira, sin llegar a tocarlo, sin dejar que la sienta. No es fácil decidir si es de carne su ausencia, si solo es un aroma que se amolda al vestido, pliega, apenas, las sedas, desata los encajes. Podría ser ilusión, si no estuviera allí, de manera tan cierta, lejana, en los jardines húmedos o encendidos, en el marco del lienzo. (Saenz, 1997, p. 117)

**Tipo de párrafo:** \_\_\_\_\_

**¿Por qué?** \_\_\_\_\_

**Lea el siguiente texto.**

## ASÍ ERA EL CEREBRO DE EINSTEIN



Cuando Albert Einstein se quedaba estancado en un problema de Física, cogía su violín y lo tocaba hasta dar con la solución. Tenía una sensibilidad especial por la música y, para comprender las cosas, prefería las impresiones sensoriales en lugar de las palabras. Gran parte de estas peculiaridades están marcadas en la anatomía de su cerebro.

Tras su fallecimiento, en 1955, y como no podría haber sido de otra forma, el órgano que lo dotó de genialidad se donó a la ciencia. Thomas Harvey, del hospital Princeton (Nueva Jersey, EE. UU.), fue el patólogo encargado de conservarlo y, junto con otros expertos, lo fotografió y lo dividió en distintas porciones para analizarlas bajo el microscopio.

Décadas después, distintos grupos de investigación han intentado diseccionar esta mente superdotada. Uno de ellos es el dirigido por Dean Falk, del departamento de Antropología de la Universidad Estatal de Florida (EE. UU.), y del que ahora se hace eco la revista *Science*.

Con técnicas de Paleoantropología, y basándose en los datos e imágenes aportados por Harvey y otros expertos, Falk identifica nuevas peculiaridades anatómicas que podrían explicar la genialidad de Einstein, si bien es cierto que ni el peso de su cerebro ni la mayoría de su superficie cortical son dignos de mención. El cerebro no pesaba más de lo normal. (Sainz, 2009)

**Escoge solo una opción correcta.**

El texto “**Así era el cerebro de Einstein**” contiene:

- A. Párrafos narrativos
- B. Párrafos expositivos-descriptivos
- C. Párrafos narrativos-descriptivos
- D. Párrafos descriptivos

**¿Por qué? \_\_\_\_\_**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Ahora, escriba con sus propias palabras un párrafo narrativo, un párrafo descriptivo y un párrafo expositivo. Recuerde realizar este ejercicio siempre con sus propias palabras.**

Párrafo narrativo

---

---

---

---

---

---

---

Párrafo descriptivo

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Párrafo expositivo

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## **Actividad de aprendizaje autónomo**

**a) Lea el artículo correspondiente a la siguiente lectura complementaria y realice los siguientes ejercicios.**

1. Identifique el número de párrafos que tiene el texto. Escriba el número que identificó \_\_\_\_\_.

2. De los párrafos identificados, ¿cuál de ellos corresponde a un párrafo narrativo? Explique ¿por qué?

---

---

---

3. El texto en general está compuesto por párrafos expositivos, ¿puede explicar cuáles son los argumentos que así lo demuestran?

---

---

---

4. ¿Cuáles son las palabras (adjetivos calificativos) que describen situaciones, personas o hechos? Escriba al menos 6 adjetivos y explique qué están describiendo.

---

---

---

5. Redacte un comentario personal de la lectura complementaria.

## Lectura complementaria N.º 3

## GÉNERO, FORMACIÓN Y TRABAJO

María es una mujer como cualquier otra. Se levanta a las seis de la mañana, despierta a sus tres hijos, prepara el desayuno y los lleva a la escuela. A las nueve está lista para poner el pie en su oficina y dirigir al equipo de cinco ingenieros y dos arquitectos que tiene a su cargo.

María, como tantas mujeres de hoy, es madre y profesional al mismo tiempo. Una combinación que cada día es más frecuente. Pero aunque María vive en la parte del planeta que llamamos desarrollada, sufre de un mal universal que muchas mujeres alrededor del mundo padecen: su salario es 30% más bajo del que estuviera recibiendo si hubiera nacido con “pantalones”. Y es que la desigualdad entre los géneros continúa siendo un problema a nivel mundial, pese a que la situación de las mujeres y las niñas ha mejorado significativamente en los últimos diez años. Así lo dijo recientemente el Banco Mundial (BM), al señalar que es probable que no se alcance el tercer objetivo del desarrollo del milenio. Este es justamente el de reducir la brecha de género para 2015. Una meta que resulta fundamental a la hora de

crecimiento y la reducción de la pobreza. Según el BM, el objetivo de reducir la brecha de los géneros será difícil de alcanzar por falta de apoyo financiero y político, que no permiten aumentar la cantidad y la calidad de los recursos destinados a cuestiones relativas al género.

## **La desigualdad en números**

No se puede negar que, a nivel mundial, las mujeres han alcanzado importantes logros en materia de género en los últimos 50 años. Por ejemplo, se ha conseguido duplicar las tasas de matriculación primaria en Sudáfrica, África Sub-sahariana, y Oriente Medio y Norte de África, y el aumento de entre 15 y 20 años en la esperanza de vida de las mujeres en los países en desarrollo.

Sin embargo, todavía queda mucho por hacer. Pese a esos avances, sigue habiendo importantes desigualdades por razón de sexo en derechos, recursos y participación en todos los países en desarrollo. En ninguna región del mundo tienen los hombres y las mujeres los mismos derechos sociales, económicos y jurídicos según calcula el BM. Las regiones del mundo donde la desigualdad de género en derechos básicos es mayor son: Asia Meridional, África Sub-sahariana, Oriente Medio y África del Norte, seguidas por América Latina y el Caribe. En esas regiones, las mujeres tienen un menor control de los recursos productivos, como la educación, la tierra, la información y los recursos financieros. En esas zonas, las mujeres carecen todavía de derechos independientes para poseer tierras, gestionar la propiedad, dirigir negocios o incluso viajar sin el consentimiento de sus maridos. Por ejemplo, en muchas partes del África Sub-sahariana, las mujeres tienen derechos sobre las tierras mientras estén casadas y muchas veces los pierden al enviudar o divorciarse. En la mayoría de las regiones en desarrollo, las empresas en manos de mujeres tienden

a tener un menor acceso a la maquinaria, fertilizantes y crédito que aquellas empresas dirigidas por hombres.

## **Salarios menores**

Hay más acceso para las mujeres, pero sus oportunidades siguen siendo limitadas. Aun cuando las mujeres han ganado terreno a nivel educativo, según cálculos del BM, en los países industrializados, las mujeres en el sector salarial ganan en promedio 77% de lo que ganan los hombres, mientras que en los países en desarrollo ganan 73%. Solo una quinta parte de esa diferencia salarial se puede explicar por diferencias en educación, experiencia, etc.

A lo anterior se le agrega que las mujeres siguen estando sobre-presentadas en las asambleas nacionales y locales, ocupando, en general, no más de 10% de los escaños en los parlamentos. Estas desigualdades son más pronunciadas entre los países más ricos y los más pobres, y entre los ricos y los pobres dentro de un mismo país. Dos tercios de los analfabetos del planeta son mujeres y niñas, hay más mujeres infectadas de sida que hombres y 70% de las mujeres viven en condiciones de pobreza. Latinoamérica no es la excepción a la regla. Según datos de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), en 2002, los ingresos promedio que percibían las mujeres en el mercado laboral eran equivalentes a 68% de los ingresos masculinos.

## **¿Cómo acortar la brecha?**

Según el presidente del BM, Paul Wolfowitz, la clave para acortar la brecha entre los géneros está en reconocer que este problema no es un asunto de mujeres, sino una cuestión relativa al desarrollo. Como dijo Wolfowitz, “ningún país puede pretender avanzar si a la mitad de su población se le niegan las posibilidades de realizar su poten-

cial". Según cálculos de la ONU, si en América Latina se eliminaran las desigualdades laborales, sería posible aumentar en 5% el Producto Interno Bruto de la región.

Es por eso que se hace necesario hacer conciencia, tanto a los gobiernos como a la sociedad civil, del papel primordial que desempeñan las mujeres a la hora de mejorar la calidad de vida de sus familias, sus comunidades y el desarrollo económico de los países en los que viven. Así como también la necesidad de poner en marcha planes educativos y mecanismos donde los gobiernos deban rendir cuentas sobre los avances en materia de igualdad de género. Solo así, la búsqueda de la igualdad de género dejará de ser una tarea pendiente para el planeta. Y María, como tantas otras mujeres, dejará de preguntarse por qué, ante los ojos del mundo, el esfuerzo que hace para sacar a sus hijos adelante y realizarse como profesional, no es 100% reconocido.

Martínez, M. (febrero, 2006). "Las mujeres y la desigualdad".  
En *BBC Mundo*.

**b) Para complementar el aprendizaje del párrafo narrativo-descriptivo, realice el siguiente ejercicio.**

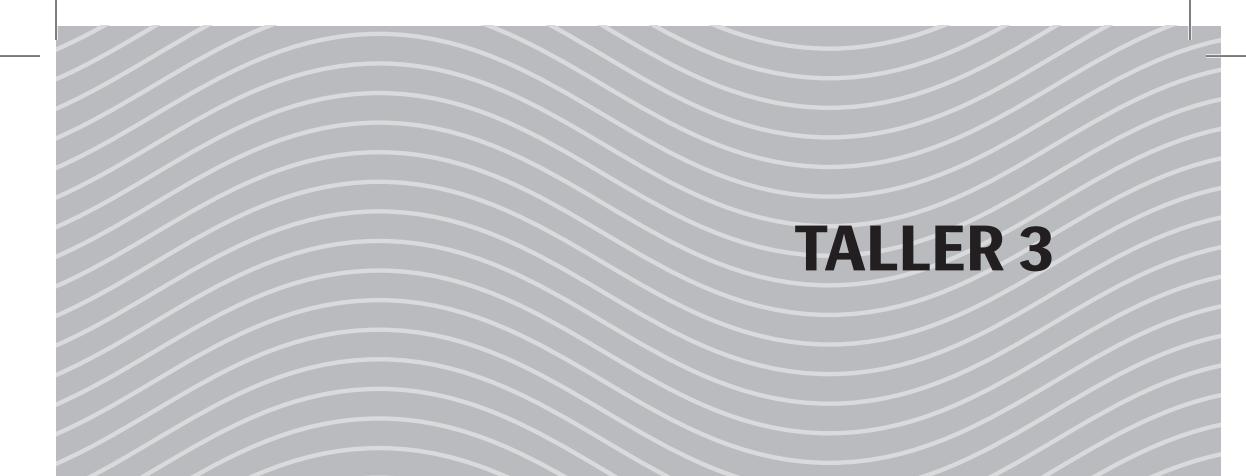
Lea, en Anexos, el cuento "La espina no está en la rosa".

1. Redacte un comentario personal sobre los siguientes temas tratados en el cuento:

- La religiosidad
- Los estereotipos
- Los rumores y los chismes
- La violencia
- La esperanza

2. Identifique mínimo 50 adjetivos calificativos que usted normalmente no usaría en sus conversaciones cotidianas.
3. Con los 50 adjetivos calificativos identificados, mínimo, elabore su propia historia o cuento, utilizando el párrafo narrativo-descriptivo.
4. ¿Qué otro final le habría dado al cuento? Redacte su final utilizando el párrafo narrativo-descriptivo.

Luego de analizar y elaborar las actividades propuestas para el Taller 2, usted habrá logrado el resultado de aprendizaje: Elabora correctamente el análisis morfosintáctico a través de la identificación de los elementos de la oración, para luego hacer uso de la redacción asertiva en párrafos narrativos, expositivos y descriptivos, atendiendo al adecuado manejo de la puntuación y la ortografía.



## **TALLER 3**

# **LECTURA Y REDACCIÓN**

## **LECTURA COMPRENSIVA DE TEXTOS EXPOSITIVOS-DESCRIPTIVOS**

La lectura comprensiva tiene por objeto la interpretación y la comprensión crítica del texto; así, se podría decir que en ella el lector no es un ente pasivo, sino activo en el proceso de la lectura, es decir que decodifica el mensaje, lo interroga, lo analiza, lo critica. Se denomina lectura comprensiva a la aproximación a un texto que persigue la obtención de una visión más analítica del contenido.

Mediante la lectura comprensiva, el lector se plantea las siguientes interrogantes: ¿conozco el vocabulario? ¿Cuál o cuáles ideas principales contiene? ¿Cuál o cuáles ideas secundarias o argumentativas contiene? ¿Qué tipo de relación existe entre las ideas principales y secundarias o argumentativas?

## **Pasos para una lectura comprensiva**

Para comenzar con el entrenamiento de las habilidades que exige esta técnica, es necesario conocer ciertos “tips” que permiten una verdadera comprensión lectora.

- ¿Qué me expresa el título? ¿Sobre qué pienso que hablará el texto? ¿Qué quiere significar dicho título?
- ¿Qué idea general obtuve de esta primera lectura? ¿De qué habla el texto?
- De cada párrafo que leo, ¿cuáles son las ideas principales y cuáles las argumentativas?
- Una vez subrayado el texto, ¿qué técnica elige para seguir analizándolo? (Resumen, síntesis, cuadro sinóptico)
- ¿Qué recuerda del análisis realizado? ¿Cuáles son las palabras clave?

En síntesis, la lectura comprensiva es el proceso en el cual identificamos las ideas principales y argumentativas de un texto con el fin de obtener un criterio crítico y reflexivo sobre estas ideas. Para ello, tome en cuenta lo siguiente:

- Reflexione sobre el título.
- Efectúe una lectura global: lectura rápida, que le dará una idea del tema.
- Efectúe una lectura lenta, durante la cual debe:
  1. Separar en párrafos.
  2. Subrayar las ideas principales.

3. Investigar sobre palabras o términos que desconozca (glosario de términos).
3. Realizar notación marginal (se utilizan los márgenes de la hoja para anotar cualquier impresión o palabras que considere importantes de cada párrafo o de un conjunto de párrafos).

## **Identificación de ideas principales y argumentativas**

***Las ideas principales*** son aquellas que indican el asunto más importante del párrafo o texto; generalmente están expresadas en **una oración principal** que puede estar al principio, en medio o al final del párrafo.

### **Ejemplo:**

La drogadicción es un mal que aqueja a toda una sociedad y principalmente a la familia. Afecta a niños, jóvenes y adultos, provocando desórdenes sociales y aumentando la violencia al interior del hogar. Los drogadictos normalmente no reconocen su problema y muchas veces llegan a culpar a sus padres o familiares de su enfermedad. Es por ello varias instituciones se han creado con el fin de ayudar a madres y padres a identificar si sus hijos están siendo víctimas de este vicio, que sin duda, repercutirá en sus vidas por siempre.

**¿Cuál es el asunto?** La drogadicción y los problemas en la familia

**Oración principal:** La drogadicción es un mal que aqueja a toda una sociedad y principalmente a una familia.

Saber identificar y extraer las ideas principales ayuda a la comprensión lectora y a interpretar de mejor manera un texto.

***Las ideas argumentativas***, también expresadas en **oraciones**

**argumentativas**, son todas aquellas que permiten explicar, fundamentar, y obviamente argumentar la idea principal.

## **Actividad de aprendizaje colaborativo**

- a) Realice nuevamente la lectura complementaria “Más de 920 millones de personas padecen de hambre”; de cada párrafo, identifique y subraye una oración principal.
- b) Subraye o marque las palabras que no comprenda y busque en el diccionario su significado, es decir, realice el glosario de términos.
- c) Realice la lectura complementaria N.º 4; repita el proceso, de cada párrafo identifique y subraye una oración principal.

**Atención:** Para comprobar que sus oraciones principales son correctas, luego de identificarlas, puede hacer lectura solamente de las oraciones principales; si lo leído tiene coherencia sintáctica y semántica, y el texto puede ser comprendido solo con la lectura de las oraciones principales, entonces usted ha logrado el objetivo.

## **Lectura complementaria N.º 4**

### **MÁS DE 920 MILLONES DE PERSONAS PADECEN DE HAMBRE**

El mundo es una paradoja. Mientras la mitad del planeta produce y consume diariamente más del doble de calorías necesarias para sobrevivir, la otra mitad se muere de hambre. Según los últimos datos de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), los que pasan hambre suman más de 920

millones de personas. De continuar la tendencia alcista que se ha comprobado en los últimos años, este número se incrementaría en 5 millones por año.

El aumento en el precio de los alimentos ha hecho que 75 millones de personas ahora también padezcan hambre. Los elevados precios se han convertido en obstáculos para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), planteados por la ONU, entre los que figura reducir a la mitad la hambruna en el mundo para el 2015, según refirió la FAO. El aumento en los precios de alimentos, combustibles y fertilizantes no ha hecho más que agravar el problema.

Los primeros subieron un 52% entre 2007 y 2008 según la ONU. “El hambre ha aumentado mientras el mundo se hacía cada vez más rico y producía más alimentos que nunca, durante la última década”, señaló Hafez Ghanem, director general adjunto de la FAO para Desarrollo Económico Social, en un comunicado publicado en septiembre de este año.

Al respecto, el director general de la FAO, Jacques Diouf, afirmó en una intervención ante el Parlamento Europeo en Bruselas que la crisis actual obedece a una combinación del aumento de la demanda de productos agrícolas, el desarrollo económico en los países emergentes y la escasez de suministros al verse la producción afectada negativamente por el cambio climático.

Para reducir el número de personas desnutridas en el mundo y satisfacer la demanda creciente es preciso doblar la producción mundial de alimentos antes de 2050. El incremento de la producción tiene que darse fundamentalmente en países en desarrollo y en donde tendrá lugar más de 95% del aumento de la población.

Según la FAO, para romper el círculo vicioso del hambre y la pobreza es necesario actuar de manera urgente en dos frentes: hacer

que la población más vulnerable tenga acceso a alimentos y ayudar a los pequeños productores a aumentar su producción e ingresos. Aunque en ciertas ocasiones no queramos enfrentar la realidad, lo cierto es que millones de personas pasan hambre, y una de ellas está a pocos kilómetros de distancia de donde vivimos.

Gómez Mena, C. (octubre, 2008). “Sufren hambre 920 millones de personas en el orbe: FAO; riesgo de agravamiento”. En La Jornada. Recuperado de <http://www.jornada.com.mx/2008/10/12/index.php?section=politica&article=006n1pol>

## **Actividad de aprendizaje autónomo**

Lea el texto “Discurso y Racismo” de Teun A. Van Dijk.

Realice el proceso de lectura comprensiva con los siguientes pasos:

- Efectúe una lectura global (lectura rápida que le dará una idea del tema).
- Efectúe una lectura lenta, durante la cual debe:
  1. Identificar párrafos.
  2. Subrayar las ideas principales de cada párrafo: dependiendo de la extensión de cada párrafo, puede encontrar 1, 2 o hasta 3 oraciones principales por cada uno.
  3. Investigar sobre palabras o términos que desconozca (glosario de términos).
  4. Realizar notación marginal (se escriben comentarios propios en los márgenes de la hoja para anotar cualquier impresión o palabras que considere importantes de cada párrafo o de un conjunto de párrafos).
  5. Elaborar un organizador gráfico de lo más importante del

texto.

6. Finalmente, redactar un comentario personal que recoja sus propias impresiones sobre el texto.

## **El resumen**

Una de las primeras actividades que nos piden los maestros luego de realizar una lectura es hacer un resumen. Y, a pesar que desde los primeros años del colegio estamos acostumbrados a elaborarlos, no siempre sabemos cómo y qué escribir del texto.

Elaborar un resumen requiere de un dominio no solo de la lectura que hemos realizado, para lo cual es imprescindible la comprensión del tema, las ideas principales y la argumentación, sino también un dominio en la redacción.

El resumen no es otra cosa que una redacción que sintetiza otro texto, y que nos permite comprender a cabalidad el tema y las ideas que el autor del texto original ha presentado.

Se dice que la extensión de un resumen no debe sobrepasar 25% del texto original.

Generalmente, para elaborar un resumen utilizamos las oraciones principales identificadas en el proceso de lectura comprensiva.

## **Tipos de resúmenes**

### ***Resumen informativo***

Sintetiza el contenido de un texto de una forma rápida y general. Su redacción debe llevar solo la información de las ideas generales, mas no las argumentaciones. Este tipo de resumen debe realizarse con las propias palabras del redactor, sin que se omita o se con-

tradigan con las ideas del autor principal del texto. Para elaborar un resumen informativo, es necesario comprender bien qué tipo de informaciones tiene el texto original, y enfocarse exclusivamente en eso.

Se pueden elaborar resúmenes informativos de:

- Textos periodísticos
- Textos académicos cortos
- Manuales
- Guías
- Folletos
- Artículos de prensa, entre otros.

### ***Resumen descriptivo***

Este tipo de resumen es más complejo porque requiere explicar la estructura del escrito, sus partes fundamentales, las fuentes o el estilo. El redactor del resumen debe manejar la misma lógica del escrito original.

El resumen descriptivo es muy útil en textos extensos o complejos porque ayudan al lector a comprender la organización de este y localizar en él los datos que le puedan interesar. Se pueden hacer resumen descriptivo en:

- Libros de literatura general, como novelas o cuentos.
- Textos o libros científicos
- Textos filosóficos, o con temas sociales en general, entre otros.

### **Pasos para la elaboración de un resumen**

## **Paso 1**

Lectura comprensiva: El lector debe hacer una lectura profunda del texto que va a resumir; esto conlleva:

1. Comprender el tema del texto.
2. Identificar las oraciones principales de cada párrafo, lo que implica comprender la idea central que el autor quiere expresar.
3. Hacer subrayado o tomar nota de las ideas secundarias o argumentativas, las que apoyan a la idea principal.
4. Omitir la información que resulta obvia o conocida, como ejemplos o comentarios.
5. Comprensión absoluta de las ideas subrayadas o notas. Significa que si el lector no comprende un término, palabra o frase, es necesario la investigación con diccionario u otra fuente de consulta.

Una vez comprendido todo el texto y tomados los apuntes de la idea central e ideas argumentativas, se puede seguir al paso 2.

## **Paso 2**

### ***Proceso de redacción***

Existen dos formas de redactar un resumen. La primera consiste en seguir la misma línea y lógica del autor principal del texto, y la segunda es hacer una síntesis general, sin que esta coincida siempre con la estructura del texto original.

## **Introducción:**

Para dar a conocer el tema, el redactor puede empezar el texto escribiendo:

El texto trata sobre...

El autor (nombre del autor) dice...

El tema habla sobre...

De esta forma se comprende el tema del texto desde la primera línea.

## **Cuerpo:**

Luego, si corresponde a un resumen informativo, el redactor solo menciona las anotaciones hechas en su lectura sobre las oraciones principales y sobre las informaciones más relevantes extraídas del texto original, pero teniendo mucho cuidado de no ser una copia del original. Es decir, se elabora una reformulación o parafraseo de las ideas. Si se trata de un resumen descriptivo de un texto más complejo, el redactor puede ir describiendo cada capítulo de libro.

## **Por ejemplo:**

En el capítulo 1, el autor expone que...

En el capítulo 3 se explica que...

## **Conclusiones:**

Finalmente, el redactor debe concluir exactamente igual como ha concluido el autor original, sin aumentar ningún comentario personal o recomendaciones.

## **Características de un resumen**

Las características básicas de todo resumen son:

- a) Objetividad: garantiza la calidad del resumen.
- b) Pertinencia: significa que el resumen debe tener las mismas ideas del texto original.
- c) No redundancia: no repetir las ideas o las palabras.
- d) Economía del lenguaje: evitar divagaciones o argumentos obvios.
- e) Coherencia: es el grado de relevancia entre las partes del resumen, en dos aspectos: mantener el orden de las proposiciones o ideas del documento y la coherencia lingüística (normas gramaticales, ortográficas y sintácticas).

## **Actividad de aprendizaje autónomo**

1. Escoja, del periódico, un reportaje con al menos 15 párrafos y elabore el resumen informativo.
2. Lea el cuento “Un hombre muerto a puntapiés”, del autor ecuatoriano Pablo Palacio, y elabore un resumen descriptivo.

*Luego de analizar y elaborar las actividades propuestas para el Taller 3, usted habrá logrado el **resultado de aprendizaje**: Comprende la lectura en diferentes niveles de complejidad para luego realizar y exponer eficientemente un resumen de un texto a partir de esta lectura comprensiva.*





## **TALLER 4**

# **LA REDACCIÓN ARGUMENTATIVA**

## **¿Qué es argumentar?**

Los seres humanos siempre, desde que entendemos el mundo y los comportamientos de los demás, buscamos entender, comprender e interpretar lo que sucede a nuestro alrededor. Los mayores debates históricos se han desarrollado gracias a esta capacidad de argumentar sobre problemas sociales, ambientales, políticos, económicos y civiles, entre otros. La capacidad de argumentar implica estructurar el pensamiento y darle coherencia lingüística y semántica a nuestras ideas, para luego reflejarlas y promover más argumentaciones propias o de los demás.

En este sentido, la investigación científica se ha encargado de darle respuesta a muchas de las inquietudes humanas, y los productos de esta actividad se plasman generalmente en documentos expositivos, en los cuales se exhibe una argumentación, es decir, una exposición razonada de las ideas que se consideran válidas para justificar la explicación. (Malleta, 2009)

Sin embargo, es necesario admitir que existe un proceso estructurado de argumentación que tiene que ver con el uso del lenguaje, verbal o no verbal, ya que no solo con las palabras logramos racionalizar cierto contexto, sino con lo que expresamos en nuestra mirada y nuestro cuerpo. Por ejemplo, si estamos argumentando oralmente acerca de un problema social que puede afectar a un grupo determinado de gente, nuestra expresión corporal debe acompañar el discurso oral; si el tema es serio, no podemos decirlo con una gran sonrisa en el rostro. Sin embargo, es preciso destacar que el lenguaje no verbal es adquirido y aprendido en la cultura.

## **¿En qué se diferencia una argumentación de una explicación?**

Generalmente, en los libros de lógica, la argumentación propone un debate, el que se alimenta de ideas que deben ser comprobadas y justificadas. Mientras que, la explicación mantiene una proposición principal que ya se da por probada y se busca comprender una idea o conjunto de ideas que ya no necesitan ser validadas.

Por ejemplo, los conceptos teóricos como el difusionismo, el conductismo y el funcionalismo, entre otros, merecen ser explicados para entender de mejor manera cómo llegaron a ser comprobados o validados; mientras, el uso de estos conceptos ayudaría a comprender ciertas realidades sobre el comportamiento humano, el

comportamiento de una sociedad, el rol de los medios de comunicación en una población específica, etc., y entrarían en el campo de la argumentación para validar cuál de ellos puede contextualizar mejor dicho fenómeno.

## Tipos de argumentación

El autor Héctor Maletta (2009) en su texto *Epistemología aplicada: Metodología y técnica de la producción científica*, plantea los tipos de argumentación que a continuación se detallan:

- Macroargumentación
- Argumentación subordinada
- Microargumentación

La **macroargumentación** consistiría en la premisa mayor a ser argumentada, y contiene la idea central que el autor quiere expresar. Por lo general, la macroargumentación tiene el mayor nivel jerárquico y debe ser planteada con una afirmación, positiva o negativa.

### Ejemplo:

Las élites políticas, burocráticas, corporativas, mediáticas, educativas controlan las dimensiones y decisiones más cruciales de la vida cotidiana de las minorías y los inmigrantes: entrada, residencia, trabajo, vivienda, educación, bienestar, salud, conocimiento, información y cultura (discurso y racismo).

Las **argumentaciones subordinadas** son aquellas que están destinadas a sustentar los elementos que conducen a la argumentación mayor.

### **Ejemplo:**

La (re)producción de los prejuicios étnicos que fundamentan dichas prácticas discriminatorias así como otras prácticas sociales ocurre en gran parte a través del discurso de las élites.

Las *microargumentaciones* corresponden a la sustentación de las ideas o proposiciones más simples que contienen una afirmación, positiva o negativa, y que generalmente se plantean a través de una exposición de ejemplos, pruebas o refutaciones.

### **Ejemplos:**

- El discurso de la élite puede constituir una forma importante de racismo.
- El discurso puede parecer solo palabras, pero juegan un papel vital en la reproducción del racismo contemporáneo.
- Los prejuicios y las ideologías étnicas no son innatos, y no se desarrollan espontáneamente en la interacción étnica.

En resumen, la argumentación está compuesta por una macroargumentación o idea mayor sobre un tema en específico, que el autor deberá debatir y justificar mediante argumentaciones subordinadas, las mismas que se encargan de sustentar la idea central. Para ello, el autor deberá exponer una serie de microargumentaciones o ideas más simples, cuya función es ejemplificar, corroborar, comprobar o refutar la idea mayor.

## **La redacción argumentativa**

Una de las principales formas de argumentación en la redacción escrita es el ensayo.

### ***El ensayo***

Un ensayo es una composición escrita en la cual se expresa una idea general o macroargumentación, y se respalda con argumentos, que brindan soporte a la idea. El ensayo consiste en la interpretación y la argumentación de un tema científico, humanístico, filosófico, político, social y cultural, entre otros, de manera libre, asistemática y con voluntad de estilo.

La diferencia entre un resumen y un ensayo consiste básicamente en que el primero es una síntesis de otro texto, cuya redacción y elaboración no debe separarse de las ideas originales del autor; por su parte, el ensayo es una redacción libre de pensamiento sobre un tema, en el cual, el redactor o escritor expone sus ideas para transmitirlas, argumentarlas y debatirlas, y sobre las cuales se debe generar una reflexión posterior.

### ***Estructura del ensayo***

La estructura del ensayo es sumamente flexible, con un lenguaje explicativo y argumentativo sobre un tema. Normalmente, tiene tres partes fundamentales: la introducción, el cuerpo y las conclusiones.

## ***Introducción***

En la introducción, se expresa el tema y el objetivo del ensayo; explica el contenido y los subtemas o capítulos que abarca, así como los criterios que se aplican en el texto. Esta parte constituye la presentación del tema y la justificación del autor para abordarlo.

## ***Cuerpo***

Abarca la parte más importante del ensayo, puesto que aquí es donde se plasman todas las ideas y las argumentaciones del escritor.

La característica principal del cuerpo del ensayo es que constituye el punto medular, en el cual se evidencia el criterio y la fundamentación para aceptar, comentar, analizar, sintetizar, reflexionar, discutir, debatir y cuestionar un tema.

## ***Conclusiones***

El escritor, luego de un profundo análisis y argumentación, reflexiona y expone su cuestionamiento al lector. En las conclusiones, las ideas del ensayo representan el fin último de la redacción.

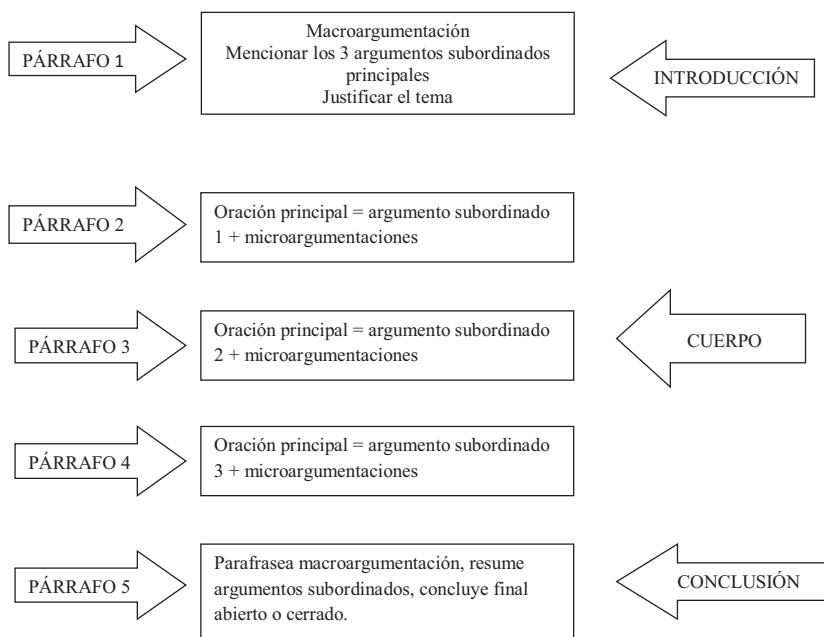
Existen dos tipos de conclusiones:

- ***Conclusiones abiertas:*** en las cuales el escritor o redactor deja abierta la posibilidad para que el lector concluya sin su influencia.
- ***Conclusiones cerradas:*** en las cuales el escritor o redactor concluye directamente.

## El ensayo académico de 5 párrafos

Como su nombre lo implica, este tipo de ensayos se redactan utilizando cinco párrafos, estructurados, también con una introducción, un cuerpo y una conclusión (Gráfico 3).

**Gráfico 3**  
**Esquema ensayo académico de 5 párrafos**



Elaborado por: Irina Freire

### **Párrafo 1: Introducción**

El primer párrafo de un ensayo de cinco párrafos es la introducción. Se empieza con el macroargumento o idea general. La exposición de

la idea debe ser lo suficientemente atrayente para que el lector continúe leyendo el ensayo.

En el párrafo introductorio, el redactor debe declarar sus tres argumentos principales, o argumentos subordinados, que deberán sostener el macroargumento ya planteado. Finalmente, el párrafo concluye con una justificación del autor que avale el por qué decide abordar dicho tema y debatirlo a través del ensayo académico.

## **Párrafo 2, 3 y 4: Cuerpo**

El cuerpo de un ensayo de cinco párrafos consiste en tres párrafos. Cada párrafo deberá limitarse a una idea principal, que constituye las argumentaciones subordinadas que brindan soporte a su declaración; a su vez que cada párrafo deberá contener las microargumentaciones necesarias, que sostengan cada una de las argumentaciones.

Es decir, la oración principal de cada uno de los párrafos 2, 3 y 4, corresponde a la argumentación subordinada que sostiene el macroargumento planteado en la introducción; y las microargumentaciones son todas las evidencias, las pruebas, los ejemplos, las refutaciones redactadas en oraciones que sostienen a las oraciones principales o argumentos subordinados en cada uno de los párrafos del cuerpo del ensayo.

## **Párrafo 5: Conclusión**

El quinto párrafo del ensayo contiene la conclusión. Este deberá repetir su macroargumento en palabras ligeramente diferentes que las usadas en su párrafo introductorio. Deberá resumir los tres argumentos que presentó en el cuerpo de su ensayo. Su frase final debería señalar que su ensayo ha concluido. En esencia, su párrafo de

cierre deberá dejarle claro al lector que usted cree haber probado lo que usted se dispuso a probar.

El ensayo académico no suele hacer uso de la **narración** sino de la **exposición** y la **descripción**.

Hay que tener en cuenta que un ensayo suele juzgarse de acuerdo con tres criterios:

1. Un contenido relevante y bien documentado.
2. Un argumento apropiado y bien organizado.
3. El uso correcto e idiomático del lenguaje.

## **Tipos de argumentación en el ensayo académico de 5 párrafos**

*a) Argumentación lineal o secuencial:* El escritor del ensayo expone una idea, una sola ideología y lo argumenta con todas las ideas pertinentes.

### **Ejemplo:**

Tema del ensayo: Legalización del aborto

Idea a defender y argumentar: El escritor toma posición ideológica sobre el tema y escribe un ensayo académico argumentando estar a favor de la legalización del aborto. Lo fundamentará y argumentará solo en función de esta posición ideológica, que se reforzará en la conclusión.

*b) Argumentación dialéctica:* Este tipo de argumentación intenta exponer más de una sola idea o ideología por parte del escritor; pue-

de contraponer dos o más argumentos que deben estar fundamentados en el diálogo teórico.

### **Ejemplo:**

Tema del ensayo: Legalización del aborto

Idea a defender y argumentar: El escritor toma posición ideológica sobre el tema y escribe un ensayo sobre los pros y los contras de la legalización del aborto. Buscará información que argumente los beneficios y los perjuicios. Finalmente, el autor, en su conclusión, tomará una posición ideológica a favor o en contra.

## **Recomendaciones para empezar a escribir**

**Revise los siguientes puntos antes de empezar a redactar un ensayo académico de 5 párrafos.**

Escoja el tema. El tema de un ensayo no es generalmente el título del ensayo. Un tema es sobre un fenómeno o aspecto específico que queremos abordar, el título es la especificidad o el nombre que le damos a ese aspecto o fenómeno.

### **Ejemplo:**

El tema es la legalización del aborto.

El argumento a defender es la necesidad de legalizar el aborto para que disminuya la tasa de mortalidad en las mujeres.

El título puede ser: Aborto y mortalidad, legalizar para vivir

Escoja previamente si su ensayo tendrá una argumentación lineal o dialéctica, es decir, si está a favor de una sola línea argumentativa o si rescatará los pros y los contras del tema a abordar. Si es-

coge la argumentación dialéctica, no necesariamente deberá tener dos macroargumentaciones, sino una sola macroargumentación, en la cual exprese las dos posturas ideológicas.

**Ejemplo:**

## **Argumentación lineal**

*Macroargumentación:* La penalización del aborto atenta contra la vida de las mujeres en los países en vías de desarrollo.

## **Argumentación dialéctica**

*Macroargumentación:* La penalización o no del aborto es un tema en debate en países en vías de desarrollo; por un lado, está la alta tasa de mortalidad de mujeres que deciden interrumpir su embarazo; y por otro lado, la interrupción de la vida de otro ser humano.

Hacer una lista de ideas o argumentaciones subordinadas que ayuden a sostener la macroargumentación. Una vez hecha esta lista, intente buscarle un orden lógico y ordenarla por categorías; escoja las 3 más importantes y estructúrelas en 3 oraciones principales.

Investigue, busque información sobre el tema para sustentar su macroargumentación y sus argumentaciones subordinadas (oraciones principales). Cuando tenga la información competente, estructure las microargumentaciones en las cuales evidenciará, comprobará, refutará y validará sus argumentaciones. Esta información es muy importante; sin ella, su argumento no tendrá validez.

Según la elección del tipo de argumentación, lineal o dialéctica, que haya escogido, deberá redactar su párrafo de conclusión. Si

escogió una argumentación dialéctica, lo recomendable sería dejar un final abierto.

Hacer un esbozo, esquema, mapa, organizador gráfico sobre las ideas de todo el ensayo. Esto le permitirá presentar todas las ideas, así como los argumentos de un modo visual.

## **Actividad de aprendizaje autónomo**

1. Realice una investigación bibliográfica sobre los siguientes temas.

- a) La sociedad de la información y la sociedad del conocimiento
- b) Avances tecnológicos en la modernidad
- c) Cibercultura

2. Una vez realizada la investigación bibliográfica, elabore los resúmenes de cada uno de los temas y organice la información. Elabore un glosario de términos para mejor comprensión de las lecturas.

3. Piense en un tema más específico para redactar un ensayo académico de 5 párrafos, en función de la línea argumentativa que desea plantear. Para esto, debe tener una postura crítica y reflexiva sobre el tema o temas. Escoja una argumentación lineal o una dialéctica.

4. Haga una lista de posibles títulos y escoja uno.

Escriba aquí su posible título:

---

---

---

---

---

5. Redacte la macroargumentación de su ensayo.

---

---

---

---

6. Redacte sus tres oraciones principales, que corresponden a las argumentaciones subordinadas de su macroargumentación.

A. \_\_\_\_\_

---

---

B. \_\_\_\_\_

---

---

C. \_\_\_\_\_

---

---

*Recuerde que cada argumentación subordinada está plasmada en una oración principal, de cada uno de los párrafos del cuerpo del ensayo académico.*

7. Investigue y redacte las oraciones argumentativas o microargumentaciones, es decir, las evidencias y las pruebas que

corroboran cada una de sus argumentaciones subordinadas y, en suma, la macroargumentación.

6. Finalmente, estructure y elabore un ensayo académico de 5 párrafos con las indicaciones antes mencionadas.

## Bibliografía

- Astolfi. (1961). *Síntesis de la Historia Antigua y Medieval*. Buenos Aires: Kapeluz.
- Baudrillard, J. (1997). *Crítica de la Economía Política del Signo*. Madrid: Siglo XXI.
- Campillo-Valero & García-Guixé. (2005). Origen y evolución del lenguaje. *Revista Neurol*, pp. 5-10.
- Canclini, N. G. (1989). *Culturas Híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México: Grijalbo.
- Castillo, D. P. (2005). *Teóricos de la Comunicación*. Recuperado de [wwwmdp.edu.ar/humanidades/.../licad/...Y.../COMUNICACION/MI116.doc](http://wwwmdp.edu.ar/humanidades/.../licad/...Y.../COMUNICACION/MI116.doc)
- Efron, D. (1941). *Gesture and Environment*. Michigan: Kings Crown Presse.
- Fromm, E. (2009). *La condición humana actual*. Madrid: Paidós.
- García Márquez, G. (1992). *Doce cuentos peregrinos*. Barcelona: Mondadori.
- García Márquez, G. (1984). *El Otoño del Patriarca*. Bogotá: Oveja Negra.
- Hernández, I. R. (2010). El Lenguaje: Herramienta de construcción del pensamiento. *Razón y palabra*, pp. 1-25.
- Icaza, J. (2006). *El chulla Romero y Flores*. Quito: Libresa.
- Maletta, H. (2009). *Epistemología aplicada: metodología y técnica de la producción científica*. Lima: Consorcio de Investigación Económica y Social.
- Martin Serrano, M. (2009): *La Teoría de la Comunicación, la vida y la sociedad. Intercom. Revista Brasileira de Ciências da Comunicação*, vol. 32, n.º 1, pp. 245-257.
- Entrevista a Manuel Martín Serrano realizada por Geder Parzianello. Disponible en: <http://revcom2.portcom.intercom.org.br/index.php/rbcc/article/view/5623/5065>
- Palacio, P. (1927). *Un hombre muerto a puntapiés*. Quito.
- Pruvost de Kappes, M. (2010). *Pensamiento Latinoamericano y Alternativo*. Obtenido de <http://cecies.org/articulo.asp?id=45>
- Saenz, B. (1997). *De la boca que, abriéndose, manda al silencio que se ponga a un lado*. Quito: Sistema Nacional de Bibliotecas.

- Sainz, M. (23 de abril de 2009). Así era el cerebro de Einstein. *El-mundo.es*.
- Vallejo, R. (2013). *Manual de Escritura Académica*. Quito: Corporación Editora Nacional.

## **ANEXOS**

### **LA ESPINA NO ESTÁ EN LA ROSA**

### **IRINA FREIRE M.**

#### **OBERTURA**

Entre los azules y los grises del cielo me desperté esta mañana. Las hormigas habían invadido, como de costumbre, la mesa de la cocina, produciendo interminables caminitos oscuros, bien definidos, quizás porque cada noche y durante toda su vida, mi buena Rosa dejaba caer sobre las sillas el dulce de leche que lamía de la cuchara de palo, hasta casi lastimarse las encías.

Eran apenas las seis de la mañana. Hortensia estaba rodeada de esa púrpura condición que antes solo existía debajo de sus ojos; ahora, el color la abrazaba introduciéndose en su piel, marchita y lánguida.

“Pásame el reloj que está en la mesita de noche”, me dijo, y yo lo intenté, pero se aniquilaron mis fuerzas. ¡Viejo de mierda!, alcancé a escuchar, y si me preguntan, no me importó. He pasado así los últimos años de mi absurda existencia, podrido por dentro y desgraciado por fuera, mirando el rostro de una asquerosa mujer llena de protuberancias carnosas que se le salen hasta por la lengua, enorme mantequilla de marca desconocida, flácida y desencajada, pletórica de desgracias, a la que amé sin fortuna y, ahora, odio afortunadamente. Y junto a ella, un desesperante reloj que nunca me dejó dormir, retumbando mi cerebro, destrozando mi paciencia, invadido eternamente por las hormigas que atacan nuestra cocina, rodeado de insopportables olores de caca y orina que, por cierto, es Hortensia la única que limpia.

Pero ya llega la hora, me dicen nuevamente mis esfínteres. Y me hago otra vez en la cama, como para no perder la buena costumbre de embarrarme junto a Hortensia.

Pero esta vez tan solo necesito de unos cuantos minutos para descansar por fin, de esta agonía.

Un frío consolador amortigua mis huesos conduciéndome velozmente hacia la tumba de mi hija. ¡Ella está ahí!, esperándome, alcanzándome, invitándome a pasar, a dejar de fingir para abrazar la muerte.

El aire ingresa por mis fosas nasales, ya no quiere salir. Miro el techo y en segundos me miro a mí mismo, ahí mismo, viejito lampiño, calvo, hediondo de heces.

—¡Viejo cacón! —grita Hortensia; me observa por unos minutos con esa mirada que solo Dios entiende, dejando escapar un suspiro de alivio y dolor, luego, sale corriendo hacia la calle de la libertad.

## **ESPINA 1**

—¡Rosa, Rosita, qué hermosa y bonita! —decían por ahí, aquellos vagos que andaban rondando las esquinas, intentado espiar disimuladamente el caminar acompasado de la criatura, linda, jovencita, pura como un botón de rosa.

Y ella, haciendo ver discretamente sus higuitos de senos por debajo del vestido rosa, como ella. Parecía que no se daba cuenta, que pasaba inadvertida de esas cochinas miradas. Ingenua, inocente, la criatura.

Su abuelita Hortensia la mandaba todas las mañanas a comprar la leche para el abuelito, para que el viejo decrepito se alimente de calcio decía su esposa, para que no se queje tanto de los huesos, de las reumas, ¡y me deje de jorobar!, reclamaba. Y la niña la oía, silenciosa, jovencita ella, y se iba sin chistar a hacer el mandado. Salía de su casa con un vestidito de punto, hasta la rodilla, pegadito a la figura. Por lo general, se ponía un chalcito sobre los hombros para que el frío de la mañana no se le meta en el cuerpo. Pero quien miraba a la niña quedaba inaudito de tanta ternura. Rosa tenía el cabello hasta los hombros, lacio, color caoba de bosque húmedo. Casi nunca usaba zapatos, más bien, unas chanclas de tejido de paja que le hacían ver todito el pie, por cierto bien cuidado, bien limpiecito, de ángel humectado.

—¡Qué niña tan linda! —decía el tendero después de entregarle la botella de leche, no sin antes repasar con sus grandes ojos el cuerpito tierno de la niña, y luego, por supuesto, preguntarle por la salud del abuelito.

—¡Está bien!, solo un poco decaído —respondía—.

Y así se iba Rosita entre pasos y brinquitos hacia su casa; pero cuando regresó, no encontró a su abuelito decaído, más bien, lo encontró frío, tieso, y completamente solo. La niña se quedó inmóvil junto a

la cama del cadáver, oliendo su humanidad, mirando impávida los ojos abiertos de su abuelito, blancos, transparentes, bien muertos.

Rosa se acercó despacito, tocó la mano inerte del viejo y al sentirla se echó a gritar haciendo salir de su estómago todos los sonidos del universo. Millones de acordes abandonaron el cuerpo de la niña provocando un alarido monstruoso. Gritó con tal furia que los vecinos se amontonaron en la puerta intentando descubrir lo que había pasado. ¡Parecen sonidos venidos del infierno!, decía uno de los curiosos. ¡Llamen a la policía!, se escuchó por ahí, y en menos de quince minutos la sirena llegó a la triste casa enardecida.

Hortensia había escapado dejando no solo la cocina prendida, sino a la pobre niña a la merced del mundo, para que alguien de buena voluntad se la lleve. Fueron tantos y tantos los gritos de Rosa que varios vecinos entraron a buscarla.

—¡Pobre Rosa! —decían los curiosos—, con el abuelo muerto y la abuela huida, ¿qué será de ella?

Y no faltaron los buenos samaritanos que quisieron llevársela.

—¡En mi casa estarás protegida! —le dijo el carnicero, ofreciéndole un colchoncito en una de las esquinas de la carnicería, cobijada seguramente por la piel de una res recién despellejada.

—¡No, mejor en la mía! —le propuso su profesor de la escuela, justificando que así no perdería las clases.

—¡Puedes dormir en mi taxi! —le ofreció el taxista Joe, un afrogringo que hacía tiempos le puso el ojo a Rosita.

Y vinieron inevitablemente las peleas, de mujeres celosas que pensaron en la peligrosidad de aquella niña viviendo bajo su techo, de hombres buenas gentes a quienes se les condolió el corazón al ver a la niña huérfana y abandonada, de jóvenes que imploraban a sus padres no dejar desamparada a la linda Rosita, como la llamaban.

El inspector de policía tomó de la mano a la niña y se la llevó

a la delegación, para que declare, según dijo, para que cuente cómo murió su abuelito. Pero el inspector se quedó fascinado con la belleza de la niña, sus ojitos color melcocha, el resbalar de su cabello sobre las mejillas, sus manos blancas, blancas como el algodón. Y esas manchitas rojas que se le hacían en los cachetes. ¡Ay, qué linda!, exclamaba el secretario de la delegación. Mientras el inspector hacía las preguntas sobre el muerto, la sentó sobre sus piernas, ella saltó y se echó a llorar en un rincón de la oficina, aterrada hasta las venas.

—¿Cuántos años tienes? —preguntó el delegado, a la vez que Rosa sollozaba desconsolada con el cabello sobre la cara.

—¡Catorce años señor!

Esta linda niña no ha sido tan niña, pensó el inspector.

—¿Tienes algún familiar a quién te podamos entregar?

—No señor, solo mi abuelita que no sé dónde está.

Hortensia había desaparecido, dejando el fogón encendido, la luz prendida, el piso de la cocina a medio barrer, y a su marido más tieso que nunca.

Después del entierro del viejo, según decían por ahí, Rosa pasó una temporada en la casa de las monjas, a petición verbal del inspector. Pero las monjitas no veían con buenos ojos a la niña, más bien con cierta indiferencia, algunas, con cierta repugnancia. Esta niña tiene algo escondido detrás de su belleza, decían. Ese silencio las trastornaba pues presentían una paz escalofriante, creían. Esa mirada de pulcritud espiritual escondía una intención oscura, murmuraban. Esa belleza es una tentación demoníaca, afirmaban.

Desde el día que llegó Rosa, el convento se convirtió en un tumulto de rumores sobre su presencia, y no confiaban en ella; pequeña criatura inocente, tan inocente ella que parecía que no se daba cuenta.

Durante los primeros días, Rosa hacía los quehaceres domésticos, lavaba los trastos, limpiaba los muebles, y, a veces, rezaba junto

con las monjas. La madre superiora le había obligado a llevar falda hasta los tobillos y blusa hasta el cuello. Una niña no puede vestirse mostrando tanto, decía Sor María del Socorro. Una niña no puede llevar el pelo tan largo y suelto, decía Sor María de la Caridad. Así que la vistieron como una más de las monjitas, monjita chiquita, monjita bonita, indicando sus higuitos de senos por debajo del vestido gris de monja.

Cuando Rosa salió de su casa rumbo al convento lo único que logró esconder por debajo de la ropa era el diario de Hortensia y algunas cartas de su mamá. Durante muchos años, tanto su madre como su abuela escribieron mucho, y dejaron plasmados sus recuerdos en varios papeles aglutinados, crearon cuadernos eternos de escritura. Probablemente, algún día, todas esas palabras puedan salir volando y liberarse.

Rosa guardaba celosamente esas escrituras, pero solo cuando llegó al convento se decidió a leerlas. Ya desde las primeras frases encontró un dolor muy grande, una historia incontable. Entre sus líneas descubría el horror de su pasado. La primera historia narra cuando su abuela Hortensia se casó con Ismael Montes, quince años mayor a ella, parecía que el mundo se le iba a caer sobre los pies. ¡La boda tiene que ser esplendorosa!, decía su madre, ¡Y el vestido, el más bonito que jamás se haya confeccionado! Y así fue.

El velo cubría el rostro de la novia como queriendo tapar su indignación, su autorepulsión. Segundos antes de ingresar a la iglesia, perfectamente arreglada y floreada, Hortensia alcanzó a ver el interior de lo que sería su agonía eterna. El recorrido hasta el altar, blanco y pulcro, era la entrada a su propio infierno. ¡Si tan solo me hubiera escapado!, ¡si tan solo hubiera huido cuando tuve la oportunidad! ¡Ahora es demasiado tarde!, pensaba, mientras daba los primeros pasos. Al otro lado de la iglesia lo veía a él, ese demonio vestido de frac, o ese ángel rasurado hasta las nalgas, según se oía de las costumbres del novio.

Cada paso era mortal para Hortensia porque su desesperación se confundía con las sonrisas de los invitados, todos ellos mostrando sus blancos y puntiagudos dientes. La calle de honor, las flores marchitas, la alfombra roja, la cercanía del cura, todos esperando la llegada triunfal de Hortensia, la entrega simbólica del padre al yerno, el suspiro fingido de las primas, las tías, las amigas de la infancia.

La familia de Hortensia gozaba de un gran prestigio social, era imposible pensar en el peligro de un aborto, y mucho menos en la vergüenza de una denuncia. Así que obligaron al hombre a casarse con su hija, y él, aceptó, claro, percibiendo el confort económico del cual gozaría.

Ese hombre al que iba a unirse por el resto de su vida fue su verdugo, su más vil enemigo, quien meses atrás la drogó para violarla, y la embarazó. Y lo peor de todo es que Dios fue y será el testigo eterno de su asquiedad, quien velará por ella pero a la vez la unirá para siempre a su cruz.

Hortensia tenía una intención oculta detrás del velo. Después de la boda, la nueva señora Hortensia de Montes firmó su renuncia definitiva a los bienes de la familia, a la herencia y el prestigio social.

Justo al pie de la iglesia, luego del *sí acepto*, Hortensia se llenó de valor y dejó salir de su corazón su último gramo de dignidad. Gritó a puro pulmón la canallada de Ismael Montes. Confesó públicamente su embarazo de tres meses a causa de la violación. Sus padres quedaron atónitos y avergonzados ante sus amigos; y a su recién marido, vejado de por vida.

El padre de Hortensia la golpeó, por indecente según dijo. Le propinó dos buenas bofetadas sobre el rostro y una puñalada verbal en el corazón. ¡Hija de put...! Y si no terminó la frase fue porque se dio cuenta que el insulto le caía a su esposa.

La madre cayó desmayada ante los invitados, con la razón li-siada y el prestigio humillado, y Hortensia, ¡pobrecita ella! quedó en un mar de lágrimas que pronto fueron arrebatadas de su cara por la mano inclemente de Ismael Montes, quien se la llevó de por vida de la protección de su familia.

Ismael y Hortensia pasaron los próximos treinta y cinco años juntos, por mutuo acuerdo, por mutuo resentimiento, por mutua venganza. ¡Hasta que la muerte los separe!, dijo el cura.

La niña nació sietemesina. ¡Casi se nos muere!, suspiró el médico al entregar a la niña. Era chiquita, flaquita, pero muy bonita según se oía por ahí. A la pequeña la llamaron Violeta, y era tan linda que desde pequeña tuvo cientos de admiradores, niños, jóvenes, adultos, ancianos, todos estaban fascinados con la dulzura y belleza de Violeta.

¡Pero algo raro tiene esta niña!, decía el párroco que la bautizó. Miró en ella unos ojos profundamente negros, demasiado negros, murmuraba. Parece que cuando me mira, piensa, parece que entiende. Y su piel es casi transparente, si hasta se le puede ver la sangre correr por las venas.

Para Hortensia fue como vivir de nuevo cuando su hija nació. Se olvidó de todos las amarguras en el momento que su niña fue depositada en sus brazos. Inocente de ella, pequeña e inofensiva Violeta.

Así la niña creció, rodeada del amor de su madre y la indiferencia de su padre, en medio de un hondo resentimiento. Violeta iba a la escuela como cualquier otra niña. Siempre rodeada de jovencitos que pedían acompañarla, llevar sus cuadernos, tomar su mano.

Cada mañana, antes de las ocho, aparecía Violeta en la puerta de la escuela, con cinco o seis amiguitos intentando ser motivo de risa para Violeta. Verla reír era como despertar a los ángeles, decían.

Pero cada vez que su maestra, Eloísa, veía entrar a Violeta, un escalofrío le perturbaba el cuerpo. ¡Es como si un viento muy helado rozara mi piel!, les decía a sus compañeras de trabajo. Y todas ellas se soltaban a carcajadas con la absurda explicación de Eloísa: ¡No es solo una niña!

Y es que todos los habitantes del pueblo donde se habían confinado los Montes, semihuidos de la indignación, la vergüenza y el abandono, creían que Ismael Montes, el padre de Violeta, era un diablo, o tenía mala sangre, mala leche, según algunos de sus conocidos. Cada noche antes de dormir forzaba a Hortensia a sus más oscuros placeres, para castigarla. ¡Para vengarse!, le gritaba.

Y los días transcurrían con miles de reclamos por todos esos millones que despreció de su familia, y ella lloraba en silencio para que su hija no lo percibiera, con la sangre partida en dos de tanto odio.

Pero lo peor no era el abuso, sino que Ismael llevaba a la niña a sus juegos de cartas, para ostentarla, para que la acompañara según decía él. Y muchos de los jugadores la miraban, desde niña, y la veían como un trofeo que pronto ganarían. Era cuestión de que el padre se envicie hasta la locura y pierda en el juego a su tierna niña. Pero Violeta los observaba, inocente ella de ciertas malicias, y comprendió algunas intenciones, ¡tan chiquita la niña y tan avisada!, decían algunos de los facinerosos. Violeta comprendió más de lo que debía y decidió no ser trofeo de nadie, así que pronto empezó a aconsejar a su papá a no apostar en todos los juegos. Veía concentradamente todas las cartas, las apuestas sobre la mesa, las que estaban en las manos de los jugadores, pensaba en las probabilidades, sumaba números, restaba cifras, intuía en las miradas de los jugadores. ¡Es mi ángel!, decía Ismael, y con el tiempo padre e hija se convirtieron en grandes apostadores de póker. La niña ahí, sentada junto a sus futuros verdugos, mirando las apuestas, confirmando si el trío de 'k'

es verdadero o un ilusionismo provocado por las ansias. ¡Cincuenta!, decía Ismael, convencido de su buena fortuna, ¡No papá, cien! Y todos rieron ante el atrevimiento de la pequeña. ¡Entonces cien para ver!, apostó el jugador contrario, el llamado viejo diablo Bonifaz. Y contaron hasta tres, y sobre la mesa se colocaron las cartas. Todos se fascinaron por el atrevimiento y la suerte de la pequeña, que se había convertido en una gran jugadora y en la minita de oro de su padre.

Cada salida con Ismael era un suplicio para Hortensia, era como perder un poco a su hija y dejarla caer en un laberinto infinito. Muchas noches la soñaba derretirse, como un helado expuesto al Sol, o como una figura plasticada en el naípe que Ismael guardaba debajo del colchón. Hasta que un día se hartó, tomó a la niña de apenas ocho años y huyó de las fauces de su lobo depredador. Viajó varios kilómetros con la única esperanza del perdón, golpeó insistentemente la puerta de la casa de sus padres, esperando decidieran protegerla, sobre todo ahora, que su hija estaba grande, y era tan dulce que despertaría la emoción de sus abuelos. Cuando la puerta se abrió, Hortensia vio a su madre, elegante y distinguida como siempre, pero con la mirada dura, incompasible.

Sor María del Socorro llamó a Rosa y tuvo que dejar su lectura. Cada vez que la niña cerraba el diario de su abuelita sentía que el mundo dejaba de existir. Cada página, cada palabra, cada letra olían a su mamás, Hortensia y Violeta, a su perfume de pétalos.

Todos quienes conocieron a Rosa estaban perturbados con su ausencia. El tendero, el carnicero, los vagos que rondaban la casa de los abuelos, el profesor de la escuela quien sin casi preguntarle nada le daba la mejor calificación de la clase.

Los jóvenes impacientes intentaban escalar el muro del convento, a ver si de casualidad la veían, aunque sea vestida de monjita. Y cuando lo lograban, unos eternos suspiritos se arrancaban de sus pechos.

Dentro del convento, las madrecitas estaban todas alteradas con la presencia de Rosa. Murmuraban por los pasillos, que si es hija del diablo decían unas, que si nació de vientre rancio, decían otras. En fin, que a la pobre le dieron el apellido de la maldición desde que nació, y por eso es que traía a los hombres desquiciados por su belleza. Pero Rosa solo las miraba, como compadeciéndose de ellas, de sus imaginaciones y tristezas. Y esa actitud aturdía aún más a las madrecitas, pues veían en la profundidad de sus ojos un peligro que no lograban explicar.

Sor María del Socorro la levantaba todos los días a las cuatro de la mañana para bañarla con harta agua fría, para que se le quiten los malos pensamientos, argumentaba.

Luego, en ayunas, la dejaba cinco horas arrodillada frente a la imagen de Cristo crucificado, para que le salga el demonio del cuerpo. La pobre Rosa hacía todo lo que le mandaban; rezar cientos de rosarios, cantar en las misas, leer la Biblia dos horas antes de dormir y orar por su alma pecadora. Con el tiempo, Rosa empezó a enfermarse. Su esófago era un caldero a vivo fuego, vomitaba frecuentemente y durante la noche tenía fiebres tan altas que parecía que, en cualquier momento, se quedaba ahí mismo, tan ardiente como el propio infierno.

Sor María de la Caridad, desesperada, llamó al médico del convento para que le dé la bendición y la conduzca a la luz. Sin embargo, el doctor solo la medicó con inyecciones, descanso y una compresa de agua fría en la frente. ¡Es una jovencita muy fuerte, pronto se recuperará!, decía el doctor. Pero eso sí, ordenó que las rutinas del baño y todas las demás prácticas de devoción deberían ser canceladas. Sor María del Socorro se negó. ¡Cómo es posible que nos pida eso!, reclamaban las monjitas. ¡Hay que salvar a la niña de la influencia negativa del demonio!, argumentaba Sor María del Socorro, totalmente

convencida de que su sacrificio sanaría a Rosa de la maldición que la acompañó desde su nacimiento. El doctor tomó a la niña en los brazos y quiso sacarla del convento a la fuerza, todas las monjas trataron de impedírselo pero el médico estaba decidido y furioso. ¡La están matando!, decía a gritos, mientras la niña lloraba aferrada a su cuello.

Luego de ser internada en el hospital por tres días, Rosa pidió volver al convento hasta que encuentren a su abuelita. Hortensia había desaparecido, pero la niña no perdía las esperanzas de que pronto regresara a buscarla. La pobre perdió mucho peso y estaba demacrada y débil. Y entonces, ¿esa belleza natural que emanaba de sus ojos, de su piel, de su figura delgada y fresca? Son cosa del demonio, afirmaban las enfermeras.

En el convento no pudieron rechazar su regreso, aunque muchas de las monjas no querían ni verla. Para ellas estaba confirmada la historia que durante años se decía de Rosa; que era hija del infierno; que su madre fue poseída en su concepción y que el demonio la embarazó. Es por esto que Hortensia detestaba a la pequeña desde que nació, es por esto que huyó despavorida cuando su marido se murió. Si todos lo comentaban, tenía que ser cierto.

Y la belleza de Rosa era una fantasía provocada por el mal, decían las señoras que se reunían en la puerta de la iglesia, mientras sus hijos y sus nietos preguntaban ansiosamente por su paradero, lo cual confirmaba más sus especulaciones.

Sin embargo, Rosa decidió no escuchar. Más bien, introducirse en la piel de sus madres a través de sus escritos. Una noche, mientras el silencio y la oscuridad invadían su habitación, Rosa abrió una de las páginas del diario de su abuela y, abusando de un rayo de luna, logró leer unas cuántas confesiones.

Noviembre, 18

Puerido diario;

Este azul de la mañana es fingido. No es real. Parece de verdad pero no es más que una alucinación. Mi hija cumple hoy 18 años. Violeta es tan hermosa que parece un ángel caído del cielo. Todavía no logro recuperarme completamente de las palabras de mi madre. Pobrecita, espero que descanse en paz. Ojalá supiera que no le guardo rencor a pesar de todo su desprecio. Han pasado más de diez años desde la última vez que la vi en la puerta de su casa. Cómo pudo pensar que mi hija era hija del demonio, si desde niña fue tan buena, tan inocente. Y es que nunca me perdonó la vergüenza que le hice pasar en la iglesia. Pero qué culpa tiene mi hija? mi linda Violetila, que cuando camina, parece que la tierra florece con cada paso suyo.

*Por lo menos, con el tiempo, Ismael ha dejado de martirizarme. Parece que su enfermedad está avanzando. Pobre viejo de mierda, bien merecido se lo tiene por hijueputa. Ojalá los huesos se le pudran al infeliz por mal nacido. Si, sí yo sé que es papá de mi hija, pero jamás voy a perdonarle por lo que me hizo, y cuando se muera, cocinaré sus sesos y se los daré a los perros.*

*Guárdate este secreto querido diario.*

*Hortensia*

Rosa volvió a vestir el hábito de las monjitas del convento. Muchas de ellas le tenían pánico, pues era como dejar ingresar al mismo diablo a su casa. Sor María de la Caridad le dio varios oficios, para que no piense, para que se mantenga tan ocupada que el tiempo no exista para ella, para que se olvide del mundo terrenal.

A Rosa no le importaba, y uno de los oficios que más le gustaba era arreglar el jardín. Pasaba casi toda la mañana plantando las semillas y removiendo la tierra. Sus manitas blancas se ennegrecían con el abono, sus túnicas sucias no le incomodaban, y menos el sudor del cuerpo bajo días de sol canicular; y sin embargo, su rostro continuaba siendo pálido, como la misma hostia de la eucaristía. Los alrededores del convento tenían el jardín más hermoso jamás visto. Las flores se alzaban perfectas, las hojas eran tan verdes y vivas que parecían pintadas por el mejor artista. Y esos árboles, esos sí que eran fantásticos. Crecieron tan rápido que las monjas empezaron a rezar por semejante milagro, o maldición, según una que otra de ellas. Rosa y su jardín se hicieron conocer a miles de kilómetros a distancia, y poco a poco el pueblo empezó a llenarse de turistas para conocer el Edén en la Tierra, como llamaban al lugar. En menos de un año, aquel pueblo insignificante se convirtió en un paraíso turístico, tan solo por la curiosidad, de hombres y mujeres, de conocer aquel vergel, hecho con las manos de una niña.

Y Rosa rezaba, rezaba tanto que confundía a sus compañeras monjas. ¡Parece un espectro!, decía una de las criadas, porque caminaba descalza, y muy despacito por los pasillos del convento, sin hacer el más mínimo ruido. Durante horas, observaba sigilosamente cada detalle de la capilla, los santos que se distinguían sobre los pilares de mármol; acariciaba con su mano los pies de los ángeles que acompañaban el contorno, luego los besaba. Las monjas estaban o aterradas o confundidas. Rosa podía pasarse horas

frente a la imagen de la Virgen Inmaculada, con las manos juntas, de rodillas, los ojos cerrados. Y en la noche, volvía a leer las cartas que había dejado su mamá, los que pudo recuperar de su casa, los que estaban sepultados debajo del colchón, los que había guardado desde que nació.

Duerida Amelia:

Desde que te fuiste a Berlín me he sentido muy sola, a veces parece que el techo de mi casa se va a caer justo en medio de mi cabeza; eres la única amiga que tengo, pues nadie más quiere hablar conmigo. Las cosas por aquí no están del todo bien. Mi mamá es muy buena, me quiere, me cuida, pero mi papá está cada vez más lejano y distante. Yo sé que no se quieren, que están juntos por costumbre o por no sé qué. Él está muy enfermo, dice que le duelen los huesos, que ya no puede caminar bien. Mi mamá lo odia, lo veo en sus ojos. Pero lo cuida, le da sus medicinas todas las noches, le limpia cuando se hace en la cama porque no puede levantarse al baño. Mi mamá lo odia, pero le da el desayuno todos los días, su agüita de remedio, hasta su tabaco le deja fumar, y se lo prende, por lo menos una vez al día.

Tengo miedo. Desde que dejé de acompañar a mi papá a sus juegos de cartas ha recibido muchas amenazas. También ha perdido mucho dinero, hasta la casa está a punto de perder.

Por cierto, el otro día conoá a un chico, es muy guapo y tiene los ojos cafés más bonitos que he visto. Lo único malo es que es europeo, de Francia creo, y fuma marihuana. Se llama Jean Baptiste. Es muy inteligente pero mi papá no lo puede ver ni en pintura. Dice que los franceses son cochinos, que tienen malas costumbres y, que si yo me caso con él, voy a tener medios hijos porque los franceses son mitad de hombre. ¡Bah! Dime tú que vives en Europa, ¿será verdad que los franceses son así?

Un beso y escríbeme pronto.

Violeta.

Rosa descubrió esta carta que nunca fue enviada, tal vez porque a Violeta no le dieron tiempo, porque la vida se le torció en un segundo.

Una de aquellas tardes, en que la mesa de juego era el universo completo para Ismael Montes, Violeta perdió su libertad. Eran las seis y treinta de un veinticinco de noviembre, Ismael tenía un par de ‘q’ y un trío de ‘ases’, apostó para ver, y una ‘flor imperial’ le quitó su más preciado tesoro.

La casa, los muebles y su hija debían ser entregados a Arturo Bonifaz, más conocido como el viejo Diablo Bonifaz. Cuando Violeta se enteró que su padre la había perdido en el juego, como muchas veces lo intuyó desde niña, huyó despavorida de la casa, en medio de la desesperación de Hortensia que la ayudó a empacar sus ropas y darle todas sus bendiciones. Violeta caminaba en la oscuridad de la noche, sin saber lo que sería de su vida, totalmente desconsolada por la voluntad del destino.

Eran ya las cinco de la mañana. Rosa tenía que levantarse para empezar con sus quehaceres diarios, pero el sueño aquella la venció, tantas horas de lectura le dejaron con el cuerpo y la mente fatigada. Cuando Sor María de la Caridad entró a su celda y la encontró aún dormida, la castigó fuertemente con una vara, le dio una vez en las nalgas, otra en las piernas, dos veces en la espalda, y finalmente, le apuñaló el alma, por ociosa, decía.

Rosa pasó todo el día sin comer, porque solo así remediaría su falta, según las órdenes superiores. Y la niña no entendía, ¿por qué se ensañan conmigo?, pensaba, mientras ayudaba en la cocina con el almuerzo de las monjas. Y entre los descuidos de las criadas puso un poquito más de pimienta en la ensalada, una cucharadita de aceite en el dulce de higos, un poco de jarabe diurético en la sopa, una pizca de ají en el jugo de tamarindo y mucho más que una cu-

charada de laxante en el arroz; todo sin que nadie se diese cuenta y con las medidas justas para que nadie lo distinga. Y las monjitas comieron el almuerzo, y en menos de dos horas se retorcían de dolor por los pasillos; los baños del convento estaban repletos de mierda, mientras, Rosa reía a carcajadas con un pañuelo cubriendo su boca, para que no la escuchen. Pero Sor María del Socorro la descubrió, la metió nuevamente a la ducha y le enfrió los pensamientos con media hora de agua helada, para que aprenda, para que deje al demonio y se convierta en una niña buena, decía.

Rosa pasó toda la noche con fiebre, y entre delirios pensaba en su mamá. ¿Qué pasaría con ella?

Violeta tocó el timbre a media noche y Jean Baptiste abrió la puerta. ¡Entre!, le dijo, percibiendo su angustia, pues sus ojos profundamente negros estaban profundamente rojos. Ella le contó que su padre la vendió, o mejor dicho, la perdió en el juego. Y él la escuchaba, sereno, complaciente. Violeta pasó la noche con Jean Baptiste y lo amó hasta la última capa de su piel. Juntos inventaron nuevos horizontes, recorrieron los montes más lejanos, las cavernas más oscuras. Alucinaron largas y fugaces carreteras de flores, sin asfalto ni señalética. Crearon animales de cinco ojos, peludos, tiernos, hambrientos. Y se comieron entre los dos, se mordisquearon los pechos, los muslos, los labios. Jugaron juntos al gato y al ratón y comieron harto queso, leche condensada, chocolate caliente, tabaco y miel. Alucinaron nuevamente, entre el humo del cigarro y la saciedad de su locura. Jean Baptiste la bautizó en su propia religión, la condujo a un infinito placentero, a un universo desconocido que la embriagó hasta desvanecerse.

Entre lectura y delirios, Rosa la llamaba, ¡Violeta!, ¡Violeta!, decía su frágil voz, y ella aparecía en su memoria, como un recuerdo imposible.

Jean Baptiste no solo la consoló aquella noche, sino que se la llevó a Francia. Con engaños consulares y mentiras compraron nuevos documentos, falsificaron un pasaporte. Ahora se llamaba Marguerite.

El viejo Diablo Bonifaz entró en cólera poco después de conocer el destino de Violeta. Tantos años esperando el momento de tenerla suya, poseerla, completamente suya. La buscó incansablemente ante la mirada acorralada de Ismael y Hortensia quienes lo perdieron todo, la casa, los muebles, la hija. Solo una cosa les dejó el destino, el odio profesado veinte años atrás.

Rosa se recompuso por unos minutos, como a las tres de la madrugada. Seguramente, en una hora vendrían a buscarla para que continúe la rutina diaria de salvación de su alma. Metió la mano debajo del colchón y sacó el diario de su abuelita. Tendría que mantenerse despierta hasta la hora indicada.

Mayo, 17  
Puerido Diario;

Hace 7 años que mi hija se fue. Todavía no lo gro comprender todo lo que sucedió. A veces quisiera matar a Ismael, pero la vida ya se está encargando de hacerle pagar por lo que nos hizo. Ahora no soporto sus quejidos constantes, no puedo evitar sentir un poco de lastima porque cada día que pasa se refuerce un poco más, hasta que por fin, el día que se muera parecerá un fierro retorcido. Ojalá se muera pronto.

Hortensia  
Septiembre, 3  
Puerido Diario;

Siento una enorme nostalgia por ver a Violeta, ¿sabes que ahora se llama Margarita? O Marquerite, como ella dice.

*Gracias a mi niña he podido comprar otra casa,  
aunque pequeña.*

*Espero que ese diablo Bonifaz nunca la encuentre.  
Todas las noches me duermo pensando que algún  
día se aparecerá en mi puerta y me preguntará por  
Violeta, si eso sucede, le clavaré un cuchillo en medio  
de los ojos.*

*Guárdate este secreto mi querido diario.*

*Hortensia.*

*Abril, 10*

*Querido Diario,*

*¿Cómo puedo evitar sentir lastima por Ismael?*

*Ahí está, sucio y asqueroso.*

*Así no puedo ni escribir.*

*Hortensia.*

Rosa cerró el cuaderno. La fiebre había pasado y estaba de pie, justo en el momento en que Sor María del Socorro entró violentamente a su celda. La vio parada junto a la cama, totalmente bañada en sudor y empapada el camisón desde el cuello hasta los muslos. Podía ver en ella ese cuerpito bien formado, sus pezones levantados, sus caderas abiertas y mojadas. Y su carita, con las mejillas sonrojadas y vivas.

Rosa abrió lentamente la boca, y con toda la malicia del mundo dejó que la monja viera la punta de su lengua acariciar el contorno de sus labios. Lo hizo tan despacio que Sor María del Socorro se quedó estupefacta, totalmente inmóvil por el atrevimiento de la niña, impresionada y enloquecida de pavor. Levantó su brazo y abofeteó el rostro de Rosa, con tanta furia que pequeñas gotitas de sangre salieron de su nariz. Luego, enajenada de rabia, le sacó el camisón, la metió en la bañera y la dejó desnuda, en agua fría, en agua transparente, hasta que se le pase la calentura, decía la monja, un poco envidiosa de esa belleza, de esa arrogancia, queriendo ser un poco como ella.

Ahora Rosa quería salir, dejar ese encierro que la consumía. Quería ser como su mamá, conocer el mundo, a lo mejor Francia. Pero era menor de edad y sin la autorización de Hortensia sería imposible que Rosa viva sola, fuera del convento. Tendría que esperar a cumplir dieciocho años.

Las monjas se previnieron aún más con Rosa. Nadie se atrevía a mirarla de frente pues los rumores de su supuesta posesión demoníaca habían traspasado las paredes del convento. Ese pueblo turístico quedó abandonado del terror, porque las flores se murieron, las hojas y los árboles cayeron en un otoño forzado. Rosa no se encargaba más del jardín; se encerró en su celda para pensar, para leer y soñar.

Mientras el Edén se moría, aparecieron extrañas erupciones en las partes íntimas de las monjitas, eran forúnculos purulentos y malolientes que de pronto salieron en medio de sus bien tratadas y

delicadas nalguitas. Todas las monjas pensaron que era obra del demonio y, claro, obra de Rosa, que se estaba vengando por todos los castigos propinados. Sor María de la Caridad pensó en la posibilidad de llamar un cura exorcista, para que la purifique.

Cada día que pasaba, Rosa estaba más rebelde. Luego de que varias de las monjas la acusaron de ser la culpable de los inexplicables forúnculos, ella había decidido dejar de usar los hábitos y pasaba todo el día encerrada y semidesnuda, tan solo con un camisón que se le empapaba cada vez que le daba fiebre. Pero eso sí, aferrada al diario de su abuela y a las cartas de su madre.

Montpellier, diciembre 8

Mamacita te extraño mucho. No te preocupes por mí. Jean Baptiste y yo estamos muy bien. Vivimos en una hermosa ciudad francesa. Hay muchos árboles y muchos jardines alrededor de nuestra casa. Ya sé hablar francés, y con el pasaporte falso ya puedo trabajar y desenvolverme sola. Disímpame si no te doy la dirección, tengo miedo que el Diablo Bonifaz te obligue a dársela. ¿Cómo sigue mi papá? Cuídalo por favor, aunque sé que para tí es muy difícil, de todas formas él es mi padre y no podría odiarlo nunca. No te preocupes, yo te escribiré cuando pueda y te contaré cómo estoy.

Te quiero mucho.

Tu hija Violeta.

Montpellier, agosto 16

Hola mami, espero que mi papá esté mejor de salud. Yo ya estoy bien, no te preocupes, después de aquella vez que me desmayé todo ha mejorado. Aunque los dolores de cabeza persisten un poco. Espero no recaer pues necesito trabajar mucho para poder enviarte el dinero que necesitas. Mañana me hacen unos estudios para saber si mi problema es neuronal o nervioso. Jean Baptiste piensa que es el estrés, puede ser, pero no me confío. De todas formas yo te aviso, espero que Jean tenga razón.

El próximo mes viene mi amiga Amelia que vive en Berlín, ¿te acuerdas de ella? Mi amiga de la infancia, jugábamos en su casa después de la escuela. Amelia y yo viajaremos, si es posible a París para el fin de año. Jean Baptiste se que-

dará porque tiene que trabajar. Así que pronto te  
enviaré una postal parisina.

Te amo mucho.

Tu hija Violeta.

Luego de algunos días en que Rosa se había confinado voluntariamente a su celda, el inspector de policía llegó al convento con noticias sobre Hortensia.

Enseguida cruzó el portal de la entrada, mandó a llamar a la niña para explicarle y enterarla de lo que había sucedido con su abuela. Cuando la fueron a buscar, Rosa estaba sentada en una de las esquinas de la habitación. No quiso salir, se negó a hablar con el inspector pues ella afirmaba que ya sabía lo que le iba a decir. Que su abuela estaba muerta.

—¡Así es! —confirmó el inspector—. ¡La encontramos en el cementerio, junto a la tumba de su hija Marguerite!

—¡Se llamaba Violeta! —gritó Rosa al escuchar al inspector—. ¡Marguerite, Violeta o como se llame, igual, ya está muerta!

Al parecer la pobre Hortensia vagó por varios días sin rumbo, sin comer, sin beber líquido hasta que finalmente... bueno, decidió entregarse a los brazos de su hija muerta.

Y ahora ¿qué vamos a hacer con Rosa? decían las monjas, desesperadas, pues ya ninguna plegaria era suficiente para interceder por ella ante la divinidad.

—¡Tendrá el mismo fin que su madre! —decía una de las monjas, una de esas que pasó con dolores estomacales extremos y un día entero en el baño por culpa del laxante.

Para nadie era un secreto lo que había pasado con Violeta o Marguerite o como se llame, que el diablo la poseyó, la engendró y de esa desgraciada unión nació Rosa.

—¡Son puras especulaciones! —argumentaba el inspector—. ¡Nadie sabe lo que realmente sucedió!

Pero mucha gente sabía una historia contada por la propia Hortensia. Que a su bella Violeta la engendró un demonio, dijo sobre la tumba de su hija, con su nieta de tres meses en los brazos,

tan amargada que ni los ojos luminosos de la niña eran suficientes para calmar su dolor, pues Violeta fue y será siempre su único y gran amor.

Pero Rosa no se conformaba con esa historia. Una y otra vez leía y releía una carta que Amelia le escribió a Hortensia, y que ella había guardado en su diario.

Berlín, julio 13

Señora Hortensia, soy amiga de su hija Violeta, espero que tanto usted como su esposo se encuentren bien de salud. Lo que debo contarles me da mucha tristeza, pero debo hacerlo.

Hace un par de meses llegó a la ciudad de Montpellier un tal señor Arturo Bonifaz buscando a su hija Violeta. Cuando ella regresó del trabajo encontró en la puerta de su casa un tumulto de gente y a la policía local. Lamentablemente, el tal Arturo Bonifaz se disparó a Jean Baptiste en medio de los ojos. Violeta desapareció por unas semanas, hasta que la semana pasada apareció en la puerta de mi casa, aquí en Berlín. Estaba en muy mal estado, enferma y nerviosa. Después de contarme lo sucedido, me pidió que le escriba, pues ella no tiene el valor y la fuerza para hacerlo. Hace unas horas, la he hospitalizado porque su salud ha empeorado. Discúlpeme si he sido imprudente, pero

*creo que era mi deber contarle.  
También quería contarle que Violeta  
está embarazada. Pronto le escribiré  
para mantenerla informada de lo que  
suceda con ella.*

*Cuídese mucho.  
Amelia.*

Cuando Hortensia recibió esta carta cayó en una profunda depresión. Era como si todos sus sueños de pronto hubieran resbalado por un tobogán sin fin, hasta llegar al mismísimo infierno. Y es que Arturo Bonifaz le puso los ojos a Violeta desde que era una niña. La veía pasar con su uniforme de la escuela, toda ella linda. Sus ojos negros parecían dos capulíes maduros. Su boquita era como una rosa en botón, decía el viejo mañoso, y su mirada la seguía hasta virar la esquina, y luego, intentaba observarla discretamente mientras la pequeña jugaba en el jardín de su casa.

Cuando el viejo Diablo Bonifaz se enteró que su padre era un apostador consumado, entró al juego, con la firme intención de ganar a Violeta. Pero la niña era más astuta y durante muchos años acompañó a su padre para no perderse a sí misma. ¡No está permitido que los niños intervengan!, decían los jugadores; sin embargo, la presencia de Violeta era respetada y admirada por todos. ¿Quién se va a negar que esta niña tan linda venga a ver nuestro juego?, decían los facinerosos. Así que Violeta jugaba y ganaba. Tenía un sentido muy agudo para reconocer las trampas, los engaños, los mensajes persuasivos de los apostadores. Encontraba rápidamente la combinación de las cartas, los tríos, la escalera, la flor imperial. De niña podía escabullirse entre las miradas obscenas de los viejos, pero, mientras crecía y se hacía mujer, cada vez era más difícil para ella, pues en cada encuentro los apostadores intentaban aprovecharse, frente a la debilidad del padre.

Cuando Violeta huyó a Francia con Jean Baptiste, el viejo Diablo Bonifaz se enfureció e hizo de todo para recuperar su premio.

Luego de enterarse del destino de su madre, Rosa estaba sumida en una insonable tristeza. No quería levantarse de la cama, sus fiebres habían empeorado y poco a poco parecía más un ánima que una persona. Las monjas del convento habían enviado un comu-

nicado al orfanato municipal de la capital para que vinieran por ella, pues no estaban dispuestas a soportarla más tiempo en el convento. ¡Su alma está perdida!, decían resignadas las madrecitas. Sin embargo, un pedido a carta y firmado por todos los conocidos de Rosa, entre ellos el carnicero, el tendero, los profesores de la escuela, sus compañeros, el taxista Joe y el mismísimo inspector de policía, hicieron que las monjitas permitan que Rosa permaneciera en el convento hasta su recuperación moral y espiritual, pues la muerte de la abuelita la debió perturbar demasiado.

Incluso con la petición aceptada, Rosa no podría salir de su celda; es más, los alimentos eran introducidos por un huequito que habían mandado a hacer en la puerta de la habitación. Para Rosa, más que un castigo era un alivio, porque por lo menos dejaría de soportar abusos morbosos, consecuencia del fanatismo religioso.

Los días eran largos, pero no tanto como las noches. Comprender se había convertido para Rosa en una obsesión. Era un proceso complicado que una joven de catorce años no estaba obligada a realizar. No obstante, cada día revisaba letra por letra las palabras aturdidas de Hortensia. Por momentos le hubiera gustado ser un borrador, para desaparecer la historia de sus madres, pero luego quería ser tinta, para reescribir sus frases inconclusas.

Enero, 3

Querido Diario,

No puedo soportar ver a mi hija postrada en esta cama. ¿Acaso es un castigo divino? ¿Acaso fui maldecida el día que me casé con Ismael? ¿Cómo puedo seguir viviendo si mi hija muere? Nun con esta niña en brazos que no es más que la consecuencia de una maldición.

Violeta me pidió que la llame Rosa, y debo reconocer que es linda la pequeña. Como era ella cuando nació. Rosa la llamaré, y la criare, hasta que la muerte me arrebate al hombre que causó todo este mal y me arrancare esta pesada carga sobre la vida. Hasta ese día, la criare.

Guárdate este secreto mi querido diario.

Hortensia

Rosa intentaba escrudiñar sobre las palabras de Hortensia, quería meterse en su cuerpo, en su mente, en su alma y entenderla. ¿Sería verdad que fue producto de una maldición? ¿Qué tanto su madre como ella recibieron el castigo? ¿Será verdad que es hija del demonio, del diablo Bonifaz? Eran demasiadas preguntas para Rosa, demasiadas respuestas inconclusas, irrepetibles, no escritas, no pronunciadas.

Algunos meses después que Violeta apareció en la puerta de Amelia, casi moribunda de cuerpo y espíritu, fue llevada por su amiga hasta la casa de sus padres. Hortensia e Ismael la recibieron, desconsolados, pero felices por tenerla nuevamente bajo su protección. Ismael casi no podía levantarse de la cama, sin embargo, la veía, entregado a su destino se tragaba su arrepentimiento. ¡Qué más podía hacer!

Violeta soportó hasta el nacimiento de su hija y, en medio del otoño, murió.

Rosa miró por la ventana de la celda hacia el cielo, percibiendo que no encontraría respuestas preguntó, otra vez, lo mismo. Y poco a poco sus párpados se fueron cerrando, como comprendiendo que las respuestas no existen, y que si algún día existieron se quedaron escondidas en el silencio.

Y volvió otra vez a las palabras, al único recuerdo de sus madres. Al olor de la tinta en las hojas, de los pétalos de violeta, de margarita, de hortensia, de rosa. Y se quedó dormida con el olor atrancado en el espíritu, solo esperando que amanezca.

El inspector de policía la fue a buscar. Desde las seis de la mañana, Rosa estaba lista, vestida y con equipaje en la puerta del convento. Sor María del Socorro le hizo señal de la cruz con la mano desde la ventana frontal, como bendiciéndola, por fin.

¡Antes quiero conocer la tumba de mi madre!, le insistió Rosa al inspector, y él, sonriéndole, aceptó acompañarla. Entraron juntos al cementerio, cruzaron lápidas de todos los tamaños, con diferentes

inscripciones. Caminaron angostos senderos maltrechos y arenosos. Rosa buscaba la tumba de su madre pues nunca antes había ido. El escalofrío era inevitable y el pobre inspector estaba tomando colores pálidos, solo del silencio que se escuchaba. Algunos minutos después de husmear entre los sepulcros, llegaron. El inspector se quedó unos metros atrás, como respetando ese momento. Rosa se acercó tímidamente a la tumba, se arrodilló frente a la lápida, observó cada detalle del graficado, de la montura de musgo y hierva. Unas encogidas margaritas habían brotado de aquella tierra, medias marchitas apenas nacieron. Rosa respiró hondamente, como si preguntase. Su mano se resbaló tímidamente por el contorno arqueado de la lápida, limpiando también el polvo acumulado que escondía la inscripción, y leyó por primera vez:

*Violeta Marguerite Montes*

Y las letras estaban seguidas por la imagen de Cristo crucificado. Rosa bajó la mirada unos centímetros más, otras palabras le robaron la concentración:

*¡Que Dios te bendiga amada hija!*

Rosa volvió a leer y a releer por más de cinco minutos la inscripción. Y luego se levantó, dio media vuelta y caminó hacia el inspector. Una leve sonrisa iluminó el rostro de la niña.

—¡Podemos irnos! —dijo, mientras el sonido de la primavera daba paso al olor de todas las flores del mundo.

## **OBERTURA 2**

Parecían vientos huracanados, capaces de llevarse árboles, troncos, animales y aquello que desafortunadamente se cruzara por el camino. Rosa regresaba corriendo por un sendero muy bien conocido, entre gigantescos bosques y espinosos matorrales, y aunque la oscuridad de la noche la devoraba por completo, ella corría y corría, sin detenerse a pensar en su fragilidad ante la tormenta. Era tanta su desesperación por encontrar un refugio que olvidó el verdadero motivo de su angustia. El sudor la empapaba y su cabello danzaba sin restricciones por el contorno de su cabeza. Sus pies, maltratados y enlodados, sangraban de tanta espina acumulada. Tenía que correr, que si se detenía sufría el riesgo de ser levantada como pluma por el viento y lanzada, quien sabe, contra qué otro mundo.

¡Rosa, Rosita, qué hermosa y bonita! Escuchaba la niña, como un tambor que, poco a poco, va forzando con gruesos sonidos la capacidad de razonamiento. Y mientras corría, el viento simulaba las risas de las monjitas que festejaban su desaparición. ¡Que por fin se la llevó el demonio!, ¡que estará en el infierno!, pensaba Rosa que pensaban.

Y escuchaba el golpeteo de las ramas sobre los troncos, y las pisadas furiosas de sus pies descalzos sobre la tierra húmeda, llena de piedritas diminutas que agujereaban su piel. ¡Que si es cierto!, ¡estaba en el infierno!, pero que en vez de fuego había lluvia, y en vez del diablo estaba ella misma, restregándose su condición de animal salvaje.

¿Pero era solo por la tempestad que corría? Pequeña cría de un mundo desconocido. Que no huía de nada, ni de nadie, sino de sí misma, de su amarga existencia de niña bonita, cuyos ojos

grandes y amelcochados nunca fueron comprendidos. La pobre huía de sus caderas ensanchadas que albergaban todos los olores y las pasiones del mundo, corría de sus montañas arenosas y sus cavernas profundas, tan profundas que millones de criaturas vivirían ahí eternamente. Corría de su corazón avioletado, florido, encrespado de calores.

## **ESPINA 2**

Rosita había pasado los últimos cuatro años en el orfanato municipal, acompañada de otras tantas chiquillas abandonadas por la vida. Pero no la quisieron. Apenas llegó a la puerta, escoltada por el inspector de policía del pueblo, una de las niñas se echó a llorar, diciendo que la nueva tenía ojos de mala. En cuanto se acomodó en una de las tantas camas que se disponían en el dormitorio general, las niñas empezaron a observarla. Rosita sacó de su pequeño maletero un rosario que había robado de los aposentos de Sor María del Socorro. ¡Seguramente a mí me servirá más!, pensó la niña cuando cometió aquel pecado mortal. Pobrecita, aquellas prácticas religiosas se le metieron como agujones de avispa y, sin pensar, se santiguaba tres veces antes de comer, tres veces, antes de dormir y tres veces, antes de rezar, cuando lo hacía, dos veces cada noche. Las demás niñas la miraban con cierta curiosidad, pues aquellas costumbres místicas eran poco comprendidas por las salvajitas del orfanato.

Y en esos cuatro años, sus pechitos de higuitos se fueron convirtiendo en duraznos aterciopelados, y sus caderas se abrieron como pétalos de flor en primavera, como se abren los girasoles y muestran su néctar delicioso ante la sed devoradora de enjambres de abejas melosas.

Pero su corazón no creció, se quedó chiquito, huerfanito de emociones. Si la miraban sonreír era solo por la tregua que de vez en

cuando los músculos de su cara le daban, como reflejos condicionados que le cruzaban el rostro, o mejor dicho, como tics nerviosos que escondían su ansiedad.

—¡Pero seguía siendo linda la condenada! —decían las lenguas que llegaban al pueblo, después de tantos años.

—¡Aún conserva ese no se qué, que no sé qué tiene! —decía el carnicero que viajó hasta la capital para llevar un cargamento de vaca muerta hasta el orfanato—. ¡Qué bonita que está!, ¡con esa palidez de Luna y esos labiegos redonditos! —y la boca se le hizo agua, mientras la miraba.

Pero, poco le duró al orfanato la presencia de Rosita, pues ella, había decidido ya. No estaba dispuesta a quedarse de nana de las nuevas niñas huérfanas; en tanto cumplió la mayoría de edad, tomó su equipaje, apenas dos vestiditos de punto y el hábito de monja que no devolvió, un par de zapatos y tres chalcitos, de esos que la abuelita Hortensia le tejía y con los cuales cubría su pecho, para que no se le salgan los botoncitos de piel por fuera del vestido.

Entre el equipaje, Rosa guardaba celosamente los cuadernos y las cartas de sus madres, el diario infinito de su existencia.

Berlín, 7 de diciembre

Querida Madre,

He recibido la peor de las puñaladas de la vida. He perdido a mi Jean Baptiste en manos del Diablo Bonifaz. ¡Ayúdame madre!, me persigue y si me atrapa no lograré escapar nunca más. Prefiero morir antes que matarlo.

Perdoname por contártelo.

Te quiero.

Violeta.

Mientras Rosa permaneció en el orfanato, nunca dejó de leer sus cartas, tratando de averiguar más el desenlace de su madre. Sabía que el Diablo Bonifaz había matado al francés, sabía que su madre había huido a Alemania a refugiarse en la casa de Amelia, pero lo que no sabía le aterraba. Un escalofrío le subía por el cuerpo solo de pensar en la posibilidad de que Violeta hubiera sido poseída por el Diablo Bonifaz, y ser, ella misma, el fruto de su agonía. De ahí venía la repulsión de su abuela, aquellas malditas historias serían ciertas, historias que habían acabado con su vida.

¿Pero cómo saberlo? Se preguntaba una y otra vez, mientras veía el techo oscuro del abominable cuarto de huérfanas, faltando apenas un mes para cumplir 18 años. ¡Un mes!, pensaba, con sus cobijas comidas por el insomnio y su tez blanca de luna llena a punto de reventar.

El día llegó. No esperó el amanecer y con toda la tranquilidad del mundo dejó caer dos tibias lágrimas de sus ojos. Miró hacia atrás, y solo vio un cúmulo de huerfanitas hediondas que ni adiós le dijeron.

Una vez en la calle, agarró bien fuerte su maletita y sobre la fría piedra de la vereda empezó a correr, hacia algún lugar decía, algún lugar que no apeste, algún lugar lejos de la ambigüedad del destino. Y corrió tanto que la ciudad se le acabó. Llegó a un fin desconocido, entre matorrales y hierva se dejó vencer por el cansancio y el sudor. De pronto, el clima cambió, mientras Rosa miraba el cielo, medio espantada, vio cómo el viento le arrancó su maletita, sus cartas y sus madres salieron volando hacia el infinito.

Rosa cayó de rodillas por última vez, lastimando su piel al punto de la desesperación y totalmente bañada de agua de luna. Se echó a llorar como nunca antes lo había hecho, enfurecida de tanta lágrima contenida que por fin salía de sus ojitos de melcocha. El sonido emitido por su pecho era el sonido de la jaula abierta, todas las vocales de

los abecedarios del universo salieron con su llanto, y se confundieron con el viento que golpeaba fuertemente las ramas de los árboles.

Frente a Rosa, un hombre de ojos grandes y luminosos la miraba, mientras ella respiraba hondamente dejando salir un hálito de hierbabuena por la boca. Él la rescató.

—¡Pobre niña! —decían por ahí, cuando los comentarios llegaron a oídos de las monjitas, cuando los comedidos narraron el último día que vieron a Rosita, corriendo como animalito salvaje hacia el monte.

—¡Es que nadie se apiadó de ella! —decía la esposa del carnicero, una mujer de anchos modales y angosto razonamiento—. ¡Se la ha de ver llevado el diablo!

Pero no se la llevó el diablo, más bien un hombre alto, de cabellos y barba suelta, con manos grandes y piernas fuertes, capaces de cargar a la niña grande y llevársela a su refugio, en medio de la montaña, por ahí, a seguir admirando su belleza divina.

Rosa pasó casi dos semanas delirando en su propio infierno, hervida de tanta fiebre y consumida de tanto odio. Fueron largos los días en que temblaba con recuerdos ajenos, de esas cartas leídas y esas vidas que, de vez en cuando, se confundían con la suya.

*Berlín, 16 de marzo*

*Señora Hortensia,*

*Violeta ha caído en una profunda depresión. Los médicos creen que no hay riesgo con su embarazo, pero espiritualmente Violeta quiere morir. El infierno que vivió en fin de año se ha perturbado demasiado. Viajo mañana con ella para dejarla en sus brazos, tal vez cerca de usted, Violeta quiera salvar su vida.*

*Amelia.*

Mientras Violeta agonizaba en los brazos de su madre, se escuchaba muy lejano, ahí casi casi en una esquina diminuta de la casa, el llanto infinito de la recién nacida. Y al mismo tiempo, Rosa agonizaba en medio del monte, con la imagen perdida de Violeta apuñalando su corazón.

El universo se ha encargado de que por un instante, madre e hija se reencuentren en un mismo tiempo, las dos ahí, en medio del ensueño conversaron eternamente. Dos almas fusionadas por el mismo delirio.

Cuando Rosa salió de aquel estupor que la consumió por doce días, solo faltaron unos minutos para comprender lo que había sucedido.

Ese hombre alto y barbudo estaba junto a ella, la miraba con fascinación, y la pobre Rosa no supo escapar de sus miradas. Estaba deshidratada, sus músculos no respondían a la brevedad que su cerebro ordenaba. El hombre se acercaba a ella y la levantaba para que bebiera un líquido tan amargo que hasta el espíritu se quedaba agrio y confundido. ¡No te puedes dejar morir como lo hizo tu madre!, susurraba el hombre muy cerca del oído de Rosa, mientras ella dejaba escapar sus últimas lágrimas al escuchar el acento de aquel hombre, era francés.

Pues, sí. Un pobre hombre que hace dieciocho años encontró una bala en medio de su cabeza y pasó doce años de su vida en coma profundo. Necesitó cinco años más para recuperarse totalmente y al enterarse del destino de su amada Marguerite buscó incansablemente a Rosa. La encontró, espiritualmente moribunda.

Jean Baptiste cuidó a su hija hasta que Rosa tuvo las fuerzas suficientes para comprender lo que había sucedido. Algo de esa alegría de la infancia llegó a ella y casi la inundó por completo al enterarse de que su padre es el francés. Era como regresar al hogar,

pensaba Rosita, era como un obsequio del mundo, un regalo del cielo, un suspiro que emanaba una paz casi olvidada, porque ahí, en medio del monte, únicamente con la música del viento removiendo las ramas de los árboles, solo ella y su padre podían re existir.

El francés pasó varios días contándole a Rosa su vida con Marguerite, cómo ella sonreía, cómo ella soñaba y se entregaba al universo. Pero entonces ¿qué pasó con Violeta-Marguerite después que Jean fue dado por muerto?, ¿acaso embarazada de Rosa fue poseída por el Diablo Bonifaz? ¿Qué sucedió con ella?

Pero las respuestas empezaron a perder importancia. Rosa sentía que un poquito de su madre y de su abuela se había quedado en su memoria, el resto lo había borrado, pues eran solo palabras en pergaminos viejos y manchados por la humedad y el tiempo, un diario maltrecho escrito con tinta de resentimiento y un montón de cartas que solo contaban una triste historia.

Nunca más nadie supo nada de Rosa ni de su destino. Ella se encargó de reescribir su vida, porque la de sus madres se fue con el viento a otro mundo, despareció entre la tormenta y se enterró en medio de un bosque perfumado de eucalipto, flores silvestres y helechos.

**FIN**

